

DAYMOND

D.10.005 Micro Hifi System



Made in China www.melectronics.ch

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS M-INFOLINE
0848 84 0848
7721.267 www.migros.ch



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

- D** Bedienungsanleitung
- F** Mode d'emploi
- I** Istruzioni d'uso

Inhaltsverzeichnis

Ihr Daymond Gerät	4
Vorbereitungen	6
Zubehör	6
Installation	6
Wandinstallation	9
Bedienung des Gerätes	11
ECO-Power / Standby-Modus	11
Tastenfunktionen	11
Abspielen einer Foto-Disc	17
DVD-Menü-Optionen	18
Radioempfang	23
RDS (Radio Data System) Empfang	24
Uhr-/Wecker-Funktionen	25
Weitere Informationen	27
Technische Daten	27
Für Ihre Sicherheit	28
Fehlerbehebung	30
Tipps zur Behandlung von Discs	31
Richtlinien und Normen	32
Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte	32

Vorbereitungen

Hier finden Sie Informationen zu Aufstellung, Anschlüssen und Aufbau Ihres Gerätes.

Zubehör

<i>Hinweis:</i>	UKW-Draht-Antenne	1
<i>Design und technische Angaben können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.</i>	Lautsprecher-Anschlusskabel	2
	Video-Signalkabel	1
	HDMI-Kabel	1
	Batterien	2
	Fernbedienung	1
	Bedienungsanleitung	1

Installation

Bitte nehmen Sie die Installation nur an den ausgeschalteten Geräten vor.

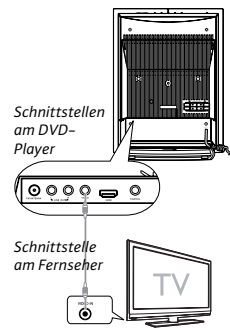
Anschliessen an den Fernseher

Schliessen Sie Video-Eingang des Fernsehers an den Video-Ausgang des DVD-Abspielgeräts mit dem Video-Kabel an.

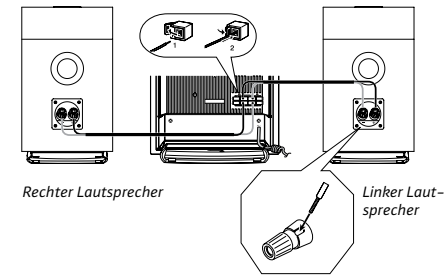
Sicherheitshinweise

Je nach Fernsehertyp müssen gewisse Einstellungen an dem Gerät vorgenommen werden.

- Je nach Einstellung des Farbsystems des Fernsehers wählen Sie in der «TV Display»-Funktion das richtige Farbsystem an.
- Wenn das Gerät an einen Breitbild-Fernseher angeschlossen ist, dann stellen Sie auf «Wide» in der «TV-Display»-Funktion.
- Wenn das Gerät an einen Fernseher angeschlossen ist, dann setzen Sie die «TV Display»-Funktion auf «Normal / PS» oder «Normal / LB» im Funktionsmenu.



Anschliessen der Lautsprecher



Schliessen Sie die Lautsprecherkabel zwischen den Terminals wie links dargestellt an.

Vorsichtsmassnahmen

1. Da dieses Gerät eine hohe Ausgangsleistung hat, muss die Lautstärke niedrig gehalten werden. Falls Sie andere Lautsprecher verwenden, achten Sie darauf, dass deren Leistung jener der mitgelieferten Lautsprecher entspricht, da diese sonst durch die hohe Ausgangsleistung beschädigt werden können.
2. Vor dem Ein- oder Ausstecken des Geräts sollte die Lautstärke auf das Minimum gedreht werden da sonst die Lautsprecher beschädigt werden können.

Anschliessen der UKW-Antenne

Verbinden Sie die mitgelieferte FM-Drahtantenne mit der FM-Antennenbuchse des Geräts.

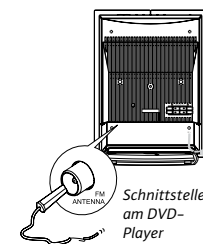
Bei schlechtem Empfang schliessen Sie eine externe Antenne an.

Hinweis:

Vor dem Anbringen eines 75 Ohm-Koaxialkabels (mit einem runden Draht für externe Antennen) ziehen Sie bitte die mitgelieferte FM-Drahtantenne aus.

Achtung:

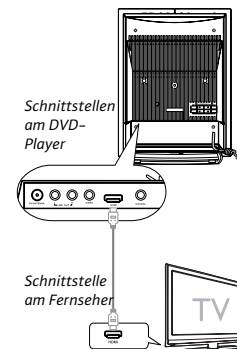
Um Störgeräusche zu vermeiden, halten Sie einen Abstand zwischen der Antenne und dem Gerät, dem Verbindungs- und dem Netzkabel.

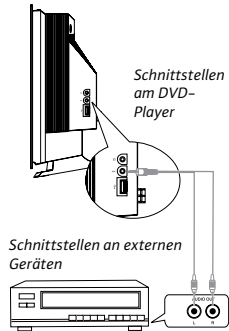


Anschliessen eines Fernsehgeräts mit HDMI-Schnittstelle

HDMI ermöglicht unkomprimierte digitale Übermittlung für höchste und klarste Ton-, und Bildqualität. Mit Plug & Play wird nur ein Kabel für den Audio- und Video-Ausgang benötigt.

Verwenden Sie das mitgelieferte HDMI-Kabel, um die HDMI-Schnittstelle des DVD-Players an den HDMI-Eingang eines HDMI-kompatiblen Geräts anzuschliessen (z. B. Fernseher, Projektor, Adapter usw.).

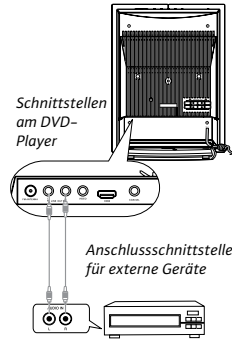




Anschluss der Assistenz-Ausrüstung

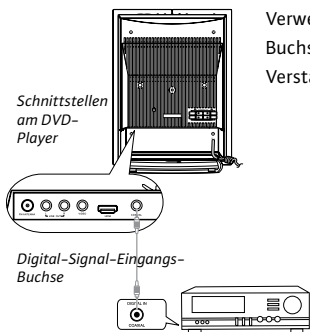
Dieser DVD-Player hat einen AUX-Audio-Eingang. Um Musik von externen Geräten zu hören, schliessen Sie ein Signalkabel an die Audioeingänge dieses Geräts an und verbinden Sie es mit den Audioausgängen der externen Audiogeräte.

Der DVD-Player verfügt auch über Audio-Ausgänge. Verwenden Sie das Signalkabel, um den Audio-Ausgang dieses Geräts mit dem Audio-Eingang des externen Geräts zu verbinden.



Anschliessen eines Verstärkers an die Digital-Signal-Schnittstelle

Verwenden Sie das Coaxial-Signal-Kabel, um die Coaxial-Ausgangs-Buchse des DVD-Abspielgeräts mit der Coaxial-Eingangs-Buchse eines Verstärkers zu verbinden, damit Sie digitalen Sound erhalten.

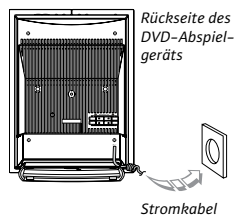


Anschliessen an die Stromversorgung

Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose, und Ihr System ist einsatzbereit.

Achtung:

Achten Sie darauf, dass Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb sein wird.



Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- Legen Sie zwei Batterien (Grösse AAA) ein, und vergewissern Sie sich, dass die + und - Polaritäten den Angaben der Skizze im Batteriefach entsprechen.
 - Bei normalem Betrieb ist bei der Verwendung von Standard-Batterien eine Lebensdauer von ca. einem halben Jahr zu erwarten.
 - Wenn die Batterien aufgebraucht sind, funktioniert die Fernbedienung nicht mehr. Ersetzen Sie beide Batterien durch neue.
 - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
 - Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken miteinander.
 - Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien, um Schäden, die durch das Auslaufen der Batterien und Korrosion entstehen können, zu vermeiden.
 - Die Batterien (das Batteriefach) dürfen nicht übermässiger Hitze ausgesetzt werden wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen.

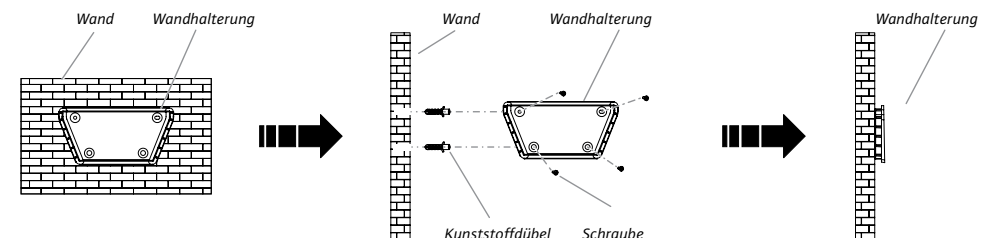
Wandinstallation

Zubehör

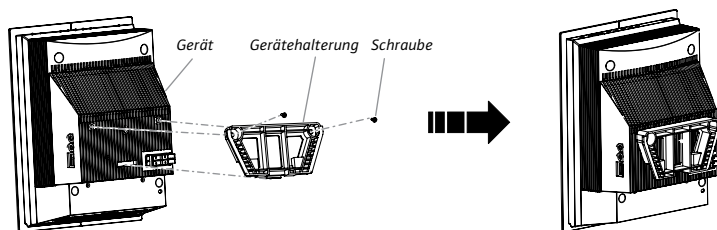
Wandhalterung	1
Gerätehalterung	1
Schrauben	2 (5x6PM), 4 (4x30BA)
Kunststoffdübel	4

Installation

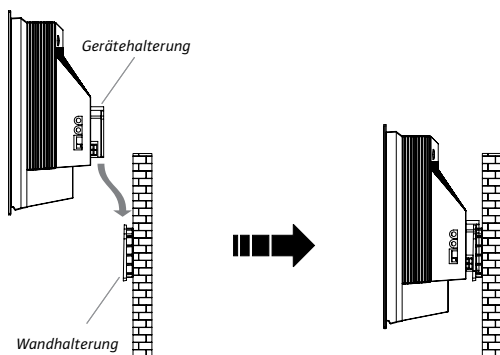
- Positionieren Sie die Wandhalterung an der gewünschten Stelle und markieren Sie die Bohrstellen mit einem Bleistift. Verwenden Sie die mitgelieferten Plastikdübel und Schrauben, um die Wandhalterung zu befestigen.



2. Schrauben Sie die Gerätehalterung an der Rückseite des Geräts fest.



3. Nun kann das Gerät eingehängt werden.



Bedienung des Gerätes

Dieses Kapitel informiert Sie über die Funktionen Ihres Gerätes.

ECO-Power / Standby-Modus

Hinweis:

Im ersten DVD-Betriebs-Modus erscheint der Bildschirm des Fernsehgeräts blau.

Dieses Gerät verfügt über einen ECO-Power/Standby-Modus. Drücken Sie die **STANDBY**-Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät, um den Standby-Modus einzuschalten. Um Energie zu sparen, wird auch die Uhrzeit dann nicht angezeigt. Wenn Sie die Uhrzeit im Standby-Modus trotzdem ablesen wollen, drücken Sie auf die **Uhr**-Taste. Die Anzeige erlischt nach 90 Sekunden.

Tastenfunktionen

Allgemeine Funktionen



Drücken Sie die **DVD**-Taste im Betriebsmodus. Wählen Sie eine DVD-Funktion aus.

Sie können auch die Taste **FUNCTION** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.



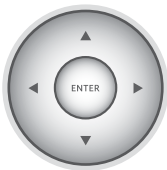
Drücken Sie die **OPEN / CLOSE**-Taste um die Disc-Lade zu öffnen. Legen Sie die Disc ein und drücken Sie die Mitte der Disc leicht an (auf der bedruckten Seite).

Drücken Sie nochmals auf die gleiche Taste, um die Disc-Lade zu schliessen. Das Gerät wird die Disc ablesen und auf dem Bildschirm anzeigen. Die Disc sollte automatisch zu spielen anfangen.

Sie können auch die **OPEN / CLOSE**-Taste auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.

Hinweis:

Auf der Vorderseite des Geräts befindet sich ein Infrarotsensor. Wenn Sie Ihre Hand vor der DVD-Disc-Lade hin- und herbewegen, öffnet sie sich. Während dem Abspielen funktioniert der Sensor nicht. Bei einem Stromausfall können Sie die Disc-Lade öffnen, indem Sie darauf drücken.



Drücken Sie die Richtungstasten, um den Cursor zu bewegen, und die gewünschte Auswahl zu machen.
Drücken Sie die Bestätigungstaste **ENTER**, um die Menüauswahl zu quittieren.



Drücken Sie die **PLAY / PAUSE**-Taste im Stop-Modus, um die Disc zu starten.

Während dem Abspielen der Disc können Sie die **PLAY / PAUSE**-Taste drücken, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten.

Bei nochmaligem Drücken wird die Wiedergabe erneut gestartet.

Sie können auch die **PLAY / PAUSE** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.



Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten. Das Gerät speichert automatisch die letzte Spielzeit in seinem Speicher. Wenn Sie die **PLAY / PAUSE**-Taste wieder drücken, wird das Gerät automatisch an der gleichen Stelle fortfahren.

Wenn Sie die **STOP**-Taste zweimal drücken, stoppen Sie die Wiedergabe.

Sie können auch die **STOP**-Taste auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.



Drücken Sie die Taste **VOL+**, um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Taste **VOL-**, um die Lautstärke zu reduzieren.

Sie können auch den Drehknopf **- VOLUME +** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.



Drücken Sie die **STUMM**-Taste während der Wiedergabe, und das Volumen wird sofort ausgeschaltet. Drücken Sie die Taste erneut oder drücken Sie die **VOL -**, **VOL +** -Tasten, um die Lautstärke wieder einzuschalten.



Die Lautstärke-Funktion kontrolliert den Bass, um den Klang zu optimieren. Diese Funktion ist nur eingeschaltet, wenn das Gerät läuft.



Dieses Gerät hat drei Helligkeitsstufen zur Anpassung des Displaybildschirms. Drücken Sie die Dimmer-Taste, um die gewünschte Helligkeit einzustellen.



Sie können den Klangeffekt ändern, indem Sie aus verschiedenen vor-eingestellten Equalizeroptionen wählen.

Bei jedem Drücken der **EQUALIZER**-Taste wird eine der folgenden Equalizer-Optionen gewählt:

- FLAT: Normaler Klang
- POP: Gesang wird hervorgehoben
- JAZZ: Jazz
- CLASSIC: Klassische Musik
- ROCK: Rock

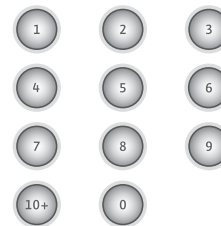


Drücken Sie die **OSD / RDS**-Taste zur Anzeige der Disc-Spiel-Information auf dem Fernsehbildschirm.



Wenn die Video-Disc ein Menü enthält, können Sie die Playback-Kontroll-Funktion im PBC ON-Modus steuern, indem Sie die **MENÜ**-Taste drücken. Das Gerät liest die Disc, und das Menü wird auf dem Fernsehbildschirm gezeigt. Mit den Zifferntasten können Sie den gewünschten Titel auswählen.

Beim Abspielen einer DVD drücken Sie auf die **MENÜ**-Taste, um zum Hauptmenü zurückzugelangen.

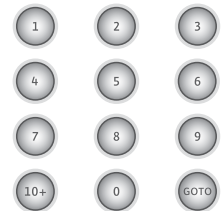


Legen Sie die Video-Disc ein (die Taste **MENÜ** Schaltet die PBC-Funktion ON / OFF). Sie können die Titel oder Kapitel mit den Zifferntasten wählen (0-9, 10 +).

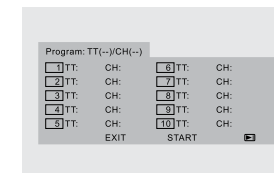
Für Titel- oder Kapitelnummern bis 9 drücken Sie die Tasten **0-9**.

Für Titel- oder Kapitelnummern über 9 drücken Sie die **10 +** Taste und dann eine der Nummerntasten **0-9**. (Z. B: Für Titel- oder Kapitelnummer 28 drücken Sie die **10 +** Taste zweimal, und dann die Zifferntaste 8.)

Um eine MP3-Disc abzuspielen, verwenden Sie die Zifferntasten **0-9**, **10+**, um die Titelnummer einzugeben. Dann drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die MP3-Disc abzuspielen. (Zum Beispiel: Für Titel- oder Kapitelnummer 28 drücken Sie die **10 +** Taste zweimal, und dann die Zifferntaste 8.)



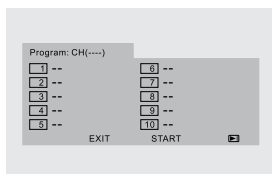
Wenn Ihre DVD-Disc aus einem oder mehreren Kapitel oder Titel besteht, können Sie die Abspielfolge programmieren. Drücken Sie die Taste **PROGRAM**, und auf dem Fernsehbildschirm wird Folgendes erscheinen:



Verwenden Sie die Zifferntasten **0-9**, **10 +**, um die Reihenfolge, die Sie programmieren möchten, einzugeben. Die erste Auswahl ist der Titel, und der zweite das Kapitel des Programm-Menüs.

Nachdem das Programm eingegeben wurde, steuern Sie mit den Richtungstasten auf **PLAY** und drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die programmierte Wiedergabe zu starten.

Wenn Sie eine Disc abspielen, wird auf dem Fernsehbildschirm die folgende Anzeige erscheinen:



Verwenden Sie die Zifferntasten **0-9**, **10 +**, um die Reihenfolgen, die Sie programmieren möchten, einzugeben. Nachdem das Programm eingegeben wurde, steuern Sie mit den Richtungstasten **PLAY** an, dann drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die programmierte Wiedergabe zu starten.

SUBTITLE

Steuern Sie die Untertitel-Sprache, indem Sie die **SUBTITLE**-Taste wiederholt drücken, bis Sie die gewünschte Sprache erreicht haben.

Untertitel 3,1
 Untertitel 3,2
 Untertitel 3,3
 Untertitel Aus

TITLE

Um zum Titelmü zu gelangen, drücken Sie beim Abspielen die **TITLE**-Taste.

AUDIO

Beim Abspielen einer Video-Disc können Sie wählen zwischen dem **MONO** (Mono links, Mono rechts), dem **STEREO** oder dem **MIX-MONO** Audio-Ausgang, indem Sie die **AUDIO** -Taste betätigen.

Beim Abspielen einer DVD, die in mehreren Sprachen aufgezeichnet wurde, können Sie durch wiederholtes Drücken der **AUDIO**-Taste die gewünschte Sprache auswählen.

Audio 1/4
 Audio 2/4
 Audio 3/4
 Audio 4/4

MODE

Beim Abspielen einer DVD kann diese Funktion verwendet werden, um einen Titel, ein Kapitel oder eine Disc wiederholt abzuspielen. Drücken Sie mehrmals die **MODE**-Taste. Auf dem Display sehen Sie:

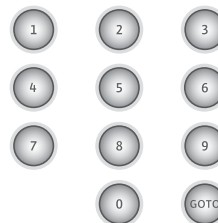
CHAPTER
 TITEL
 ALL
 SHUFFLE
 No Display

Beim Abspielen einer MP3-Disc kann diese Funktion verwendet werden, um einen Titel oder Ordner wiederholt abzuspielen. Drücken Sie mehrmals die **MODE**-Taste. Auf dem Display sehen Sie:

REPEAT ONE
 REPEAT
 SHUFFLE
 OFF

Diese Funktion kann verwendet werden, um einen Titel oder eine Disc wiederholt abzuspielen. Drücken Sie mehrmals die **MODE**-Taste. Auf dem Display sehen Sie:

TRACK
 ALL
 SHUFFLE
 No display



Wenn Sie zu einem bestimmten Punkt auf einer Disc gelangen wollen, können Sie direkt eine Zeit, einen Titel oder ein Kapitel eingeben. Das Gerät startet an diesem Punkt:

1. Drücken Sie die **GOTO**-Taste auf der Fernbedienung.
2. Verwenden Sie die Zifferntasten **0-9** auf der Fernbedienung, um die Zeit, die Titel- oder Kapitel-Nummern einzugeben, und an den gewünschten Abschnitt zu gelangen.

Hinweis: Wenn die gesuchte Zeitangabe zu lange ist, oder eine Eingabe sonst falsch ist, zeigt das Display mit der Anzeige "input invalid" an, dass es eine Falscheingabe ist.

▶▶

Drücken Sie die **VORLAUF**-Taste wiederholt, um eine der verschiedenen Vorlauf-Geschwindigkeiten einzustellen, oder wählen Sie die normale Abspiel-Geschwindigkeit. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, zeigt der Bildschirm:

▶▶ 2x ▶▶ 4x ▶▶ 8x ▶▶ 16x ▶▶ 32x ▶▶

Hinweis: Drücken Sie die **PLAY / PAUSE** -Taste, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.



Drücken Sie die **RÜCKLAUF**-Taste, um eine der verschiedenen Rücklauf-Geschwindigkeiten einzustellen, oder wählen Sie die normale Abspiel-Geschwindigkeit. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird es auf dem Bildschirm wie folgt angezeigt:

◀◀ 2x ◀◀ 4x ◀◀ 8x ◀◀ 16x ◀◀ 32x ▶
—————▶

*Hinweis: Drücken Sie die **PLAY / PAUSE**-Taste, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.*



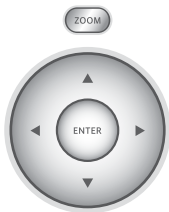
Beim Abspielen einer DVD drücken Sie die Schaltfläche **WEITER**, um zum nächsten Kapitel oder Titel zu springen.

Beim Abspielen einer Video-Disc drücken Sie die Schaltfläche **WEITER**, um zum nächsten Titel zu springen.

Beim Abspielen einer DVD drücken Sie die **ZURÜCK**-Taste, um zum vorherigen Kapitel oder Titel zu gelangen.

Beim Abspielen einer Video-Disc drücken Sie die **ZURÜCK**-Taste, um zum vorherigen Titel zu springen.

Sie können auch die Tasten **ZURÜCK** und **WEITER** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.



Diese Funktion kann während des Abspielens eines Films oder bei einem Standbild eingesetzt werden.

Drücken Sie die **ZOOM**-Taste wiederholt während dem Abspielen, auf dem Bildschirm sehen Sie:

2X 3X 4X 1/2 1/3 1/4 ▶
—————▶

Verwenden Sie die Richtungstasten, um das vergrößerte Bild zu bewegen.

Hinweis: Diese Funktion ist nicht verfügbar für Disc- oder MP3-Wiedergabe.

Abspielen einer Foto-Disc

Auf einer Foto-Disc sind Fotos abgespeichert.

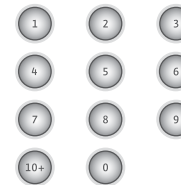
Drücken Sie die Taste **AUF / ZU**, um die Disc-Klappe zu öffnen. Legen Sie die Foto-Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in die Disc-Lade und drücken Sie sie in der Mitte vorsichtig fest.

Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um die Disc-Lade zu schliessen. Das Gerät liest nun die CD und der CD-Typ wird auf dem Fernseh-Bildschirm angezeigt. Die Disc sollte automatisch abgespielt werden.

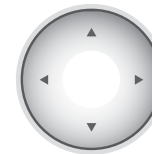
Sie können auch die Taste **AUF / ZU** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.

Wenn das Menü oder das Bild auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie mit den Tasten **0-9** das gewünschte Bild ansteuern. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, damit die Wiedergabe an diesem Punkt anfängt.

Hinweis: Die Wiedergabe wird kurz gestoppt, wenn die ausgewählten Bilder alle gezeigt wurden.



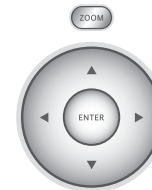
Während der Bildwiedergabe drücken Sie die **WEITER**-Taste, um zum nächsten Bild zu gehen, und drücken Sie die **ZURÜCK**-Taste, um zum vorherigen Bild zu gelangen.



Drücken Sie die Richtungstaste ▲, um das Bild umzukehren, drücken Sie die Richtungstaste ▼, um das Bild zu spiegeln, drücken Sie die Richtungstaste ◀, um das Bild gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, drücken Sie die Richtungstaste ▶, um das Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.



Drücken Sie die Taste **PROGRAM**, um einen der Übergangseffekte für die Bild-Wiedergabe auszuwählen. (Beispiel: Oben verwischen, Diagonal links oben verwischen usw.)



Durch wiederholtes Drücken der Taste **ZOOM** können die Bilder in verschiedenen Grössen dargestellt werden.

Verwenden Sie die Richtungstasten, um die verschiedenen Formate zu betrachten.

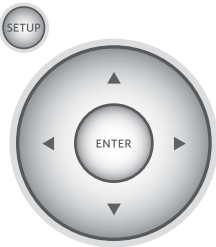


Verwenden Sie die **STOP**-Taste, um den «Thumbnail-Modus» einzustellen.

Verwenden Sie die **ZURÜCK**- oder **WEITER**-Tasten, um die Anzeige der vorherigen oder nächsten 12 Bilder der Disc zu erhalten. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um aus dem «Thumbnail-Modus» zurück in der Menü-Liste zu gelangen. Drücken Sie die **PLAY / PAUSE**-Taste, um die normale Wiedergabe wieder zu starten.

Hinweis:

Die Menüstruktur kann von dem Beispiel unten abweichen.

**Hinweis:**

Wenn eine Eingabe in Grau angezeigt wird, konnte diese nicht eingerichtet werden, oder es betrifft ein Format, das von diesem Gerät nicht unterstützt wird.

Hinweis:

Drücken Sie die Richtungstaste **↶**, um auf die oberste Ebene zurückzukehren. Bei Wert-Einstellungen drücken Sie die **ENTER**-Taste. Drücken Sie die **SETUP**-Taste, um das Menü zu verlassen. (Die Einstellungen werden gespeichert, auch wenn das Gerät abgeschaltet ist.)

DVD-Menü-Optionen

Allgemeine Funktionen

1. Drücken Sie die **SETUP**-Taste, um in das Setup-Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie die Richtungstasten **↶** und **↷**, um auf die Seite, die Sie einstellen wollen, zu gelangen.
3. Drücken Sie die Richtungstasten **▲** und **▼**, um eine Option zu markieren.
4. Gehen Sie in das Untermenü, indem Sie die Richtungstaste **↷** oder die **ENTER**-Taste drücken.
5. Bewegen Sie den Cursor durch Drücken der Richtungstasten **▲** und **▼**, um das ausgewählte Element zu markieren. Drücken Sie die Richtungstasten **↶** und **↷**, um Werte einzustellen.
6. Drücken Sie die **ENTER**-Taste um die Eingaben zu bestätigen.

Allgemeine Einstellungen

Fernsehanzeige

Normal / PS --- Bei der Auswahl dieses Modus wird ein Breitbild automatisch zurückgestutzt.

Normal / LB --- Bei diesem Modus wird ein Breitbild mit einem schwarzen Streifen im oberen und unteren Bereich angezeigt.

Wide --- Für Wide Screen TV (Breitbildfernsehgerät) wählen Sie diese Einstellung.

Bildschirm (OSD)-Sprachanzeige

Dieses Menü ermöglicht es dem Benutzer, die Sprache der Bildschirm-Anzeige zu wählen.

Bildschirmschoner (Screen Saver)

Hier können Sie den Bildschirmschoner aktivieren oder ausschalten.

Audioeinstellungs-Seite

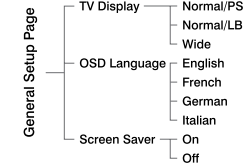
SPDIF-Ausgang

Sie können den Output-Modus bei der Wiedergabe von verschiedenen Discs wählen.

OFF --- Schaltet den SPDIF-Ausgang aus.

SPDIF / RAW --- Wenn Sie Ihre DIGITAL OUT (COAXIAL) mit einem Mehrkanal-Decoder / Receiver verbunden haben.

SPDIF / PCM --- Nur wenn Ihr Receiver nicht geeignet ist, um einen Mehrkanal-Audio zu dekodieren.

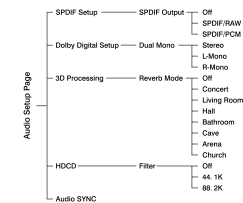


DUAL MONO

Wählen Sie die Einstellung, die mit der Zahl der Lautsprecher, die Sie angeschlossen haben, übereinstimmt.

STEREO --- Mono links sendet Ausgangssignale zum Lautsprecher links und Mono rechts zum Lautsprecher rechts.

L-MONO --- Mono links sendet Ausgangssignale zum linken und rechten Lautsprecher



Halleffekt-Modus (reverb)

Der Halleffekt-Modus bietet ein virtuelles Surround-Sound-Erlebnis mit nur zwei Lautsprechern.

FILTER

Legt die Grenzen der Frequenzpunkte beim Abspielen einer HDDisc fest Aus, 44.1k und 88.2K.

AUDIO SYNC

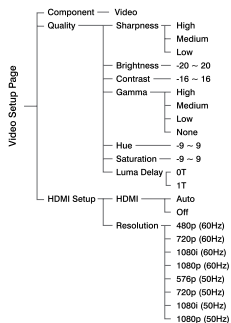
Dieses Menü hilft Ihnen, die Verzögerungszeit einzustellen, wenn Bild und Ton nicht gleichzeitig abgespielt werden.

Audio Delay: oms ~ 200ms.

Video-Einstellungsseite

Component

Legt den Video-Ausgang basierend auf Ihrer Video-Verbindung fest. Diese Einstellung ist nicht erforderlich, wenn Sie die VIDEO OUTPUT-Buchse (gelb) an das DVD-System Ihres Fernsehers anschließen.



Quality

Dieses Menü hilft Ihnen, die Wiedergabe-Qualität zu optimieren.

Sharpness (Bildschärfe)

Hier kann die Bildschärfe angepasst werden: High (hoch), Medium (mittel) und Low (niedrig).

Brightness

Regelt die Helligkeit. Bandbreite: -20 - +20.

Contrast (Kontrast)

Regelt den Kontrast. Bandbreite: -16 - +16.

Gamma

Passt die Gamma-Ebene an. High (hoch), Medium (mittel), Low (niedrig) und None (keine).

Hue (Farbton)

Regelt den Farbton. Bandbreite: -9 - +9.

Saturation (Sättigung)

Anpassen der Farbsättigung. Bandbreite: -9 - +9.

Luma-Verzögerung

Regelt die Luma-Verzögerung. o T und 1 T.

HDMI-Installation

Diese Option wird verwendet, um den HDMI-Ausgang zu aktivieren/deaktivieren.

HDMI

Auto --- Aktiviert den HDMI-Ausgang automatisch.

Off --- Deaktiviert den HDMI-Ausgang.

Resolution (Auflösung)

Die Auflösungs-Optionen beinhalten 480p (60Hz), 720p

(60Hz), 1080i(60Hz), 1080p(60Hz), 576p(50Hz), 720p (50Hz), 1080i(50Hz) und 1080p(50Hz).

Bemerkungen: Wenn keine Anzeige auf dem Fernsehbildschirm erscheint, wegen einer nicht unterstützten Auflösung, schliessen Sie alle vorhandenen Interlace-Video-Ausgänge und stellen Sie die Auflösungs-Einstellung auf 480p/576p.

Vorzugseinstellungen

TV Type (Geräteart)

PAL - Wählen Sie diese Option, wenn der angeschlossene Fernseher ein PAL-System hat. Es wird das Videosignal einer NTSC-Disc ändern, damit der Ausgang im PAL-Format erfolgt.

AUTO - Wählen Sie diese Option, wenn das angeschlossene Fernsehgerät sowohl NTSC- wie PAL- (Multi-System) kompatibel ist. Das Ausgangs-Format wird dem Videosignal der Disc angepasst.

NTSC - Wählen Sie diese Option, wenn der angeschlossene Fernseher ein NTSC-System hat. Es wird das Videosignal einer PAL-Disc ändern, damit der Output in NTSC-Format erfolgt.

Audio (Klang), Subtitle (Untertitel), Disc Menu

Nur verfügbar, wenn die Disc diese Funktionen unterstützt.

Audio - Disc-Soundtrack

Subtitle - Untertitel einer Disc

Disc Menu - Menü einer Disc

Parental (Kindersicherung)

Gewisse DVDs ordnen einen Teil oder den ganzen Inhalt einer Kindersicherungsebene zu.

Diese Funktion erlaubt Ihnen die Wiedergabe gemäss Ihren Vorstellungen anzupassen. Diese Ebenen werden, entsprechend der jeweiligen Landessitten, in einer Skala zwischen 1 und 8 kodiert.

Sie können DVDs, die nicht für Kinder geeignet sind, ganz oder teilweise sperren.

1 KID SAF - Kindertauglich; besonders für Kinder empfohlen.

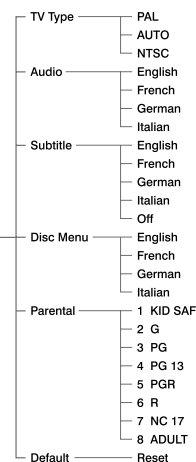
2 G - Allgemeines Publikum (Zuschauer aller Altersklassen)

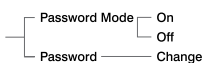
3 PG - Elternbegleitung (Parental Guidance) empfohlen.

4 PG 13 - Material ungeeignet für Kinder unter 13.

5-6 PGR, R - (Parental Guidance - Restricted) Eingeschränkter Zugang. Es wird empfohlen, dass Eltern ihre Kinder unter 17, nur beschränkten Zugang, im Beisein von Eltern oder einem Vormund, erlauben.

Preference Page





7 NC-17 – (No Children) Nicht empfohlen für Kinder unter 17.

8 Adult – nur für Erwachsene empfohlen, wegen der Darstellung sexueller Handlungen oder Gewaltsszenen oder aufgrund der Sprache.

Default

Mit der „Default“-Funktion können alle Optionen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Ihre persönlichen Einstellungen werden gelöscht.

Passwort-Einstellung

Passwort-Modus

Diese Funktion dient zum Aktivieren / Deaktivieren eines Passworts, indem Sie «On (Ein)» oder «Off (Aus)» anwählen.


Passwort

Wählen Sie diese Option, um ein neues Passwort für dieses Gerät einzustellen.

Folgen Sie den Angaben auf dem Bildschirm und geben Sie ein Passwort ein. Die Werkseinstellung ist 1234.

Anwendung eines USB-Massenspeichers

Schließen Sie einen USB-Speicher (einschliesslich USB-Flash-Speicher, USB-Flash-Player oder Speicherkarte) an das Gerät an, und es können die darauf gespeicherte Musik, Bilder und Filme wiedergegeben werden.

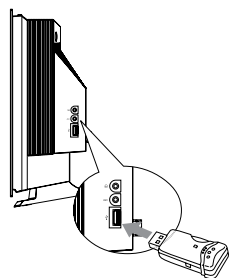
1. Stecken Sie den USB-Stick in die Eingangs-Buchse  auf der Rückseite des Gerätes.
2. Drücken Sie die USB-Taste, um die USB-Funktion zu aktivieren.
3. Die darauf gespeicherte Musik wird wiedergegeben.

Für USB-Speichergeräte mit USB-Kabel:

1. Stecken Sie einen Stecker des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) in die Eingangs-Buchse des Geräts.
2. Stecken Sie den anderen Stecker des USB-Kabels an die Ausgangs-Buchse des USB-Geräts.

Für eine Speicherkarte:

1. Setzen Sie die Speicherkarte in einen Kartenleser (nicht mitgeliefert).
2. Verwenden Sie ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert), um den Kartenleser an die Eingangsbuchse des Geräts anzuschliessen.



Radioempfang

Achtung:

Bevor Sie das Radio einschalten, überprüfen Sie bitte, ob die UKW-Antenne richtig angeschlossen ist.



Drücken Sie **TUNER**, um den Radioempfang zu ermöglichen. (Sie können auch die Taste **FUNCTION** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.)



Drücken Sie die **VORWÄRTS-TUNING**-Taste (▶▶) wiederholt, um von Frequenz zu Frequenz zu gehen, bis Sie den gewünschten Sender haben.

Halten Sie die Vorwärts-Tuning-Taste (▶▶) etwas länger als eine Sekunde gedrückt, und die Suche nach der nächsten Sendefrequenz wird automatisch fortgesetzt.

(Sie können auch die **TUNING +** Taste auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.)



Drücken Sie die **RÜCKWÄRTS-TUNING**-Taste (◀◀) wiederholt, um von Frequenz zu Frequenz zu gehen, bis Sie den gewünschten Sender haben.

Halten Sie die **RÜCKWÄRTS-TUNING**-Taste (◀◀) etwas länger als eine Sekunde gedrückt, und die Suche nach der nächsten Senderfrequenz wird automatisch fortgesetzt.

(Sie können auch die Taste **- TUNING** auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.)



Sie können die Frequenz des eingestellten Senders durch Drücken der Taste **PROGRAM** abspeichern (bis zu 20 UKW-Sender lassen sich so speichern).

Automatisch Senderprogrammierung

Halten Sie **PROGRAM** 2 Sekunden lang zur Aktivierung der automatischen Programmierung gedrückt. Alle verfügbaren Sender werden in der Reihenfolge der Empfangsstärke programmiert.

- Der erste programmierte Radiosender wird automatisch wiedergegeben.

Radiosender manuell programmieren

1. Wählen Sie den gewünschten Sender und drücken Sie dann **PROGRAM**.
2. Geben Sie mit der ◀◀ Taste oder ▶▶ Taste auf der Fernbedienung die gewünschte Zahl für die Senderkurzwahl ein. (Sie können auch die Tasten ▶▶,◀◀ auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.)
3. Drücken Sie **PROGRAM**, um den Sender zu speichern. Nach einer Sekunde wird das normale Display wieder angezeigt.

Hinweis:

Sollte das System ausgesteckt werden oder tritt ein Stromausfall auf, bleiben die voreingestellte Sender gespeichert.



Um die voreingestellten Sender zu suchen, drücken Sie die Vorwärts-Wahltaste ►► mehrmals, bis der gesuchte Sender angezeigt wird. Die Bandweite und Frequenz werden auf dem Display angezeigt.

Um die voreingestellten Sender zu suchen, drücken Sie die Rückwärts-Wahltaste ◄◄ mehrmals, bis der gesuchte Sender angezeigt wird. Die Bandweite und Frequenz werden auf dem Display angezeigt.



(Sie können auch die Taste «- PRESET +» auf dem Bedienfeld des Geräts verwenden.)



Drücken Sie die Stereo/Mono-Taste (MODE), um den Empfang zu optimieren.

RDS (Radio Data System) Empfang

Viele UKW-Stationen empfangen RDS. Es bietet angenehme Funktionen, z. B.

PS (Program Service Name)



Wenn ein RDS-Sender empfangen wird, leuchtet die RDS-Anzeige auf und zeigt automatisch den Namen des Senders an, statt der Frequenz. Wenn die RDS--Taste auf der Fernbedienung während der PS-Anzeige gedrückt wird, wird die CT (Uhr) für 3 Sekunden angezeigt, dann wird auf die PS-Anzeige zurückgeschaltet.

PTY (Program Type)

Programmtyp-Anzeige. (z. B. News, Rock, Classical music.)

Uhranzeige (CT/Clock Time System)

Die Uhranzeige funktioniert möglicherweise in Gebieten, an denen der RDS CT-Dienst nicht verfügbar ist, nicht einwandfrei. Wenn der CT-Dienst einmal eingeschaltet ist, zeigt das CT-System mit der Mitteilung «RDS CLOCK» auch an Orten, an denen kein Empfang mehr ist, weiterhin an.

Ändern des Displays

Wenn auf der Anzeige der Sendername erscheint (PS-Anzeige), können Sie durch wiederholtes Drücken der RDS-Taste auf der Fernbedienung die Uhrzeit, der Programmtyp oder die Frequenzanzeige aktivieren. Diese leuchtet ca. 3 Sekunden auf, dann wird wieder auf die PS-Anzeige zurückgeschaltet.

Uhr-/Wecker-Funktionen

Einstellen der Uhr



Die Uhrzeit wird im Display angezeigt.

- Um die Uhr zu stellen, drücken Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** (Uhr), und die Stunden-Anzeige fängt an zu blinken.
- Sie können die Stunden mit der **VOL- -Taste** oder **VOL + -Taste** einstellen.
- Wenn Sie die Taste **CLOCK** nochmals drücken, fängt die Minutenanzeige an zu blinken.
- Stellen Sie auch die Minuten mit der **VOL- -Taste** oder **VOL + -Taste** ein.
- Drücken Sie wieder auf die Taste **CLOCK**. Die Uhr fängt an zu laufen. (Die Sekunden fangen bei 0 an).

Hinweis:

- * Sie können die Uhr nur im Standby-Modus einstellen.
- * Jeder Schritt sollte nicht länger als 10 Sekunden dauern, sonst wird zurück auf das Display geschaltet.
- * Nach einem Stromausfall oder wenn der Stecker gezogen wird, muss die Uhr neu gestellt werden.

Abrufen der Uhrzeit

- * Im Standby-Modus wird die Uhrzeit angezeigt, wenn Sie die **CLOCK-**Taste drücken. Nach einigen Sekunden wird die Anzeige wieder auf das ursprüngliche Display zurückkehren.
- * Im ECO Power Standby-Modus wird die Uhrzeit angezeigt, wenn Sie die **CLOCK-Taste** drücken oder die **TIMER-Taste** drücken. Nach einigen Sekunden wird die Anzeige wieder auf das ursprüngliche Display zurückkehren.

Einstellen des Weckers



Der Wecker kann im Standby-Modus eingestellt werden. Wenn der Wecker eingestellt ist, wird die Anzeige auf dem Display erscheinen. Achten Sie darauf, dass die Uhr richtig eingestellt ist.

- Drücken Sie im Standby-Modus auf die **TIMER-Taste**. Die Stunden-Anzeige fängt an zu blinken.
- Sie können die Stunden mit der **VOL- -Taste** oder **VOL + -Taste** einstellen.
- Wenn Sie die **TIMER-Taste** nochmals drücken, fängt die Minutenanzeige zu blinken.
- Stellen Sie die Minuten mit der **VOL- -Taste** oder **VOL + -Taste** ein.
- Drücken Sie die **TIMER-Taste**, um die ausgewählte Zeit zu speichern. Dann setzen Sie den Wecker auf «ON» (der Wecker ist eingestellt) oder «OFF» (der Wecker ist ausgeschaltet) durch Betätigen der **VOL- Taste** oder **VOL + -Taste**.

Hinweis:

- * Sie können den Timer nur im Standby-Modus stellen.
- * Jeder Schritt sollte nicht länger als 10 Sekunden dauern, da sonst die Uhrzeit wieder angezeigt wird.
- * Der Wecker wird die Klangquelle wiedergeben, die Sie vor dem Ausschalten des Geräts mit der Standby-Taste eingestellt haben.

Bestätigung der Zeiteingaben

Drücken Sie die **TIMER**-Taste. Im Standby-Modus wird die eingegebene Zeit angezeigt. Nach einer Sekunde wird das Display wieder auf die Uhranzeige zurückschalten.

Stornieren der eingestellten Weckzeit

Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt die **TIMER**-Taste bis «ON» (ein) erscheint auf dem Display.

Dann können Sie mittels der **VOL-** Taste oder **VOL +** Taste den Wecker auf «OFF» (aus) stellen.

Wenn Sie das Gerät ausschalten, wird der Wecker auch ausgeschaltet.

Einstellen des Schlaf - Modus (Sleep Timer)



Stellen Sie den Schlaf-Modus ein, und das Gerät stellt nach einer Weile von selbst ab. Sie können einschlafen mit der Gewissheit, dass das Gerät von alleine abstellt, und nicht die ganze Nacht läuft.

- Lassen Sie eine Disc laufen oder stellen Sie einen Radiosender ein.
- Wenn Sie den Sleep-Timer stellen, können Sie die Zeit eingeben, indem Sie die **SLEEP**-Taste drücken.

Die Dauer wird in Minuten auf dem Display angegeben:



Nach der Einstellung der Zeitangabe für den Sleep-Timer wird das Display zur Grundeinstellung zurückkehren.

Das System ist nun programmiert, um nach einer gewissen Zeit abzuschalten.

Abrufen der Schlaf-Modus-Angabe

Beim Drücken der **SLEEP**-Taste wird die verbleibende Zeit angezeigt, bis das Gerät ausschaltet. Nach ein paar Sekunden kehrt das Display zur ursprünglichen Anzeige zurück.

Zum Abbrechen der Sleep-Timer-Einstellung

Drücken Sie mehrmals die **SLEEP**-Taste bis die Anzeige «00» auf dem Display erscheint.

Der Schlaf-Modus wird auch gelöscht, wenn Sie die Uhr neu stellen oder das Gerät ausschalten.

Weitere Informationen

Bitte beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise sowie die wichtigsten technischen Daten.

Technische Daten

System

Netzteil	~ 230V / 50 Hz
Leistungsverbrauch	≤ 60W
Ausgangsleistung	50W x 2
Kanalabstand	≥ 50dB
Verzerrung	≤ 1%
Massangaben	212 (W) x 294 (H) x 154 (T) mm
Frequenzgang	50Hz-20kHz (± 3dB)
Video-Ausgang	1 V PP
Horizontale Auflösung	≥ 500 (TV)
Disc-Grösse	D 80mm, D 120mm
S / N-Verhältnis	≥ 65dB
FM Frequenzbereich	87,5-108 MHz
FM Klang-Belastungswerte	≤ 20mV
FM S/N	≥ 46dB

Lautsprecher

Impedanz	8 Ohm
Eingangsleistung	50W
Empfindlichkeit	80 ± 4dB
Frequenzgang	80Hz-16kHz
Massangaben	170 (B) x 288 (H) x 208 (T) mm

Fernbedienung

Abstand	6m
Winkel	± 30°



Für Ihre Sicherheit

Dieses Symbol besagt, dass die Bedienungsanleitung, die diesem Produkt beigelegt ist, wichtige Gebrauchs- und Unterhaltsanweisungen enthält.



Dieses Symbol besagt, dass das Produkt unter Spannung steht. Bei unsachgemässer Handhabung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Achtung

Risiko eines Stromschlages. Nicht öffnen.

Um das Risiko eines Stromschlages zu reduzieren entfernen Sie die Abdeckung nicht.

Es befinden sich keine Teile im Gerät, die von Laien gewartet werden können. Wenden Sie sich für einen Service an eine Fachperson.

Um Stromschlag oder Feuer zu verhindern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Laser-Produkt

Dieses Produkt ist mit einem Niedrigstrom-Laser ausgestattet.

Aus Sicherheitsgründen sollte es nicht geöffnet oder auseinandergenommen werden.

Vorsichtsmassnahmen

1. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es für lange Zeit nicht verwendet werden soll, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Um einen Stromschlag zu vermeiden, lassen Sie das Gehäuse nicht von einem Laien öffnen.
3. Das Gerät enthält keine Teile, die von einem Laien gewartet werden können. Bei einem Systemausfall ziehen Sie das Netzkabel und kontaktieren Sie eine Fachperson.
4. Beachten Sie, dass die Belüftung nicht durch Zeitungen, Vorhänge, Tischdecken oder Ähnliches zugedeckt ist.
5. Das Gerät darf nicht durch Feuchtigkeit oder Spritzer feucht werden. Gegenstände, die Flüssigkeit enthalten, z. B. eine Blumenvase, sollten nicht darauf gestellt werden.
6. Um Stromschlag oder Feuer zu verhindern, beachten Sie, dass das Gerät weder Hitze, Regen, Feuchtigkeit noch Staub ausgesetzt ist.

7. Schliessen Sie das Gerät nicht in der Nähe von einer Badewanne, einem Wasseranschluss, oder einer Waschmaschine an. Es sollte auch nicht auf einem feuchten Untergrund, in der Nähe eines Schwimmbades oder einer anderen Wasserquelle platziert werden.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines starken magnetischen Feldes auf.
9. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Luftbefeuchters auf, denn Dampf verkürzt das Leben des Laserkopfes.
10. Fall das System direkt von einem kalten an einen warmen Ort, oder in einen feuchten Raum gestellt wird, kann Kondenswasser entstehen. Das Gerät funktioniert dann nicht mehr einwandfrei. Entfernen Sie die Disc und lassen Sie das System ca. eine Stunde ausgeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
11. Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das System gelangen, trennen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einer Fachperson prüfen, bevor Sie es wieder verwenden.
12. Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie das System von der Steckdose. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
13. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen Tuch.
14. Bitte benutzen Sie das Verbindungskabel zum Anschluss des Geräts. Verwenden Sie kein Zubehör von anderen Herstellern, da dies zu einem Stromschlag führen könnte.
15. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker jederzeit leicht zugänglich ist.
16. Beachten Sie bitte, dass Ohr- und Kopfhörer, die zu laut eingestellt sind, zu Hörschäden führen können.

Fehlerbehebung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem DVD-Abspielgerät haben, prüfen Sie zuerst nachfolgende Checkliste für eine mögliche Lösung. Falls Sie hier keine Lösung finden, oder das Gerät beschädigt wurde, kontaktieren Sie ein Fachgeschäft, z. B. Ihren Händler, für eine Beratung oder Reparatur.

Problem	Ursache	Lösung
Es ist kein Ton zu hören	Die Anschlüsse sind falsch oder lose	Prüfen Sie alle Anschlüsse und bessern Sie diese aus wo nötig
	Fernseher oder Verstärker funktionieren nicht	Prüfen Sie, ob die Geräte richtig eingeschaltet sind
	Das Empfangskabel vom Verstärker ist falsch eingesteckt	Überprüfen Sie die Position der Empfangsbuchse
	Die Lautstärke ist zu tief eingestellt	Passen Sie die Lautstärke an
Kein Bild	Die Anschlüsse sind falsch oder lose	Prüfen Sie alle Anschlüsse und bessern Sie diese aus wo nötig
	Die Fernbedienung oder -Einstellung ist falsch	Prüfen Sie, ob Bedienung und Einstellung korrekt sind
Schlechte Klangqualität	Das Audiokabel ist falsch angeschlossen	Prüfen Sie, ob die Audio-Anschlüsse stimmen
Die Bilder rollen oder sind farblos	Die Einstellung des DVD-Geräts entspricht nicht dem Fernseh-System	Wählen Sie im «TV System»(Fernsehsystem) die richtige System- und Farbeinstellung aus
Die DVD-Disc wird nicht abgespielt	Keine Disc im Fach	Disc einlegen
	Die Disc ist verkehrt herum	Legen Sie die Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein
	Die Disc ist verschmutzt oder verkratzt	Reinigen oder ersetzen Sie die Disc
	Das Gerät ist innen feucht	Nehmen Sie die Disc heraus, und schalten Sie das Gerät für etwa eine Stunde aus



Problem	Ursache	Lösung
Schlechter Radioempfang	Die Antenne ist nicht angeschlossen	Schliessen Sie die Antenne richtig an
	Die FM-Drahtantenne ist nicht richtig positioniert	Verlegen Sie die FM-Drahtantenne auf die beste Empfangsposition
Die Disc wird nicht abgespielt	Die Disc ist verschmutzt	Reinigen oder ersetzen Sie die Disc
	Die Disc ist verkehrt herum	Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben ein
	Die Pausetaste ist eingeschaltet	Entriegeln Sie die Pausenfunktion
Die Disc wird nicht abgespielt	Der Raum zwischen der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät wird durch einen Gegenstand blockiert	Entfernen Sie das Hindernis
	Die Batterien sind leer	Legen Sie neue Batterien ein
Die Funktionen funktionieren nicht	Der eingebaute Mikroprozessor hat eine Fehlfunktion aufgrund externer elektrischer Störungen	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn anschliessend wieder ein

Tipps zur Behandlung von Discs

1. Damit eine Disc sauber bleibt, sollten Sie die Oberfläche nicht berühren. Die Disc soll immer am Rand festgehalten werden.
2. Wenn die Disc verschmutzt ist, hat dies Auswirkungen auf die Klangqualität. Bitte benutzen Sie ein sauberes, weiches Tuch, um die Disc zu reinigen. Vermeiden Sie Kreisbewegungen. Die Disc sollte von der Mitte aus zum Rand gereinigt werden.
3. Kleben Sie keine Etikette auf die Disc.
4. Legen Sie eine Disc nie in die Sonne, oder nahe an andere Wärmequellen.
5. Wenn Sie die Disc nicht benötigen, legen Sie sie wieder in die Schutzhülle. Damit vermeiden Sie Verformungen und andere Beschädigungen. Stapeln Sie ungeschützte Discs nicht aufeinander.
6. Verwenden Sie keine Disc, die beschädigt oder verformt ist. Sie riskieren damit, das Gerät zu beschädigen.
7. Reinigen Sie eine Disc nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals Chemikalien wie Reinigungsbenzin, Verdünner, oder antistatische Sprays, da diese die Disc-Oberfläche beschädigen.



Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der CE-Kennzeichenrichtlinie.

HDMI

HDMI™, das HDMI™ Logo und Hoch-Definierte Multimedia Schnittstelle (High-Definition Multimedia Interface) sind Handelsmarken oder registrierte Handelsmarken der HDMI™ Lizenz (Licensing) LLC.

Macrovision

Dieses Gerät arbeitet mit einer Kopierschutztechnologie, die durch die Verfahrensansprüche von US-Patenten und andere geistige Eigentumsrechte der Macrovision Corporation und anderer Inhaber geschützt ist. Diese Rechte sind Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Eigentümer. Die Verwendung der urheberrechtlich geschützten Technologie bedarf der Genehmigung durch die Macrovision Corporation und ist nur für private Zwecke und andere begrenzte Anwendungen zulässig, sofern keine weitergehende Genehmigung der Macrovision Corporation vorliegt.

Dolby

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboren. "Dolby", und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboren. Vertrauliche, nicht veröffentlichte Werke. Copyright 1992-1997 Dolby Laboren, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte



Das Symbol auf diesem Produkt oder in der Bedienungsanleitung bedeutet, dass elektrische und elektronische Artikel getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind.

Es gibt getrennte Sammelsysteme für Recycling in der Schweiz.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die örtlichen Behörden oder den Fachhändler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Notizen

Votre mini-chaîne Daymond

Apprenez à connaître votre appareil et familiarisez-vous avec les différentes touches. Vous trouverez ci-dessous la liste des éléments fonctionnels de l'appareil.

La mini-chaîne	Télécommande
<u>01</u> Touche VEILLE	<u>01</u> Touche STANDBY / VEILLE
<u>02</u> Touche FONCTION	<u>02</u> Touche TUNER
<u>03</u> Touche REcul	<u>03</u> Touche AUX
<u>04</u> Touche AVANCE	<u>04</u> Touche LOUDNESS (Contrôle des basses)
<u>05</u> Touche PLAY / PAUSE	<u>05</u> Touche SOUS-TITRES
<u>06</u> Touche ARRET	<u>06</u> Touche AVANCE / REcul
<u>07</u> Touche VOLUME -	<u>07</u> Touche SETUP
<u>08</u> Touche VOLUME+	<u>08</u> Touche ENTER
<u>09</u> Touche OPEN / CLOSE	<u>09</u> Touche de navigation (◀ ▲ ▶ ▼)
<u>10</u> Sorties enceintes (L & R)	<u>10</u> Touche MUTE / SILENCE
<u>11</u> Cordon d'alimentation	<u>11</u> Touche REcul RAPIDE
<u>12</u> Tiroir à disques	<u>12</u> Touche MODE (Répéter)
<u>13</u> Capteur	<u>13</u> Touche numérotées (1-9,10 +)
<u>14</u> Écran	<u>14</u> Touche OPEN / CLOSE
<u>15</u> Capteur infrarouge	<u>15</u> Touche DVD
<u>16</u> Prise pour casque	<u>16</u> Touche USB
<u>17</u> Port USB	<u>17</u> Touche P-EQ (Egaliseur)
<u>18</u> Prises entrée AUX (L & R)	<u>18</u> Touche DIMMER (Variateur)
<u>19</u> Prise sortie coaxiale	<u>19</u> Touche SUPER-BASS
<u>20</u> Périphérique HDMI	<u>20</u> Touche TITLE / TITRE
<u>21</u> Prise sortie VIDEO	<u>21</u> Touche ZOOM
<u>22</u> Prise sortie AUDIO	<u>22</u> Touche AUDIO
<u>23</u> Prise antenne FM	<u>23</u> Touche CLOCK (Horloge)
	<u>24</u> Touche VOLUME + / -
	<u>25</u> Touche SLEEP / TIMER
	<u>26</u> Touche MENU
	<u>27</u> Touche PLAY / PAUSE
	<u>28</u> Touche STOP
	<u>29</u> Touche AVANCE RAPIDE
	<u>30</u> Touche PROGRAMME
	<u>31</u> Touche DVD OSB / RDS
	<u>32</u> Touche GOTO (Recherche)

Table des matières

Votre mini-chaîne Daymond	34
Avant la mise en marche	36
Accessoires	36
Installation	36
Fixation murale	39
Fonctions de la mini-chaîne	41
Mode ECO-Power / Veille	41
Touches	41
Lecture d'un CD-Photos	47
Options Menu DVD	48
Ecouter la radio	53
Réception RDS (Radio Data System)	54
Fonctions horloge/minuterie	55
Autres informations	57
Caractéristiques techniques	57
Pour votre sécurité	58
Dépannage	60
Entretien des disques	61
Directives et normes en vigueur	62
Recyclage des appareils électriques usagés	62

Avant la mise en marche

Vous trouverez ici les informations concernant l'installation, les raccordements et le montage de votre mini-chaîne.

Accessoires

<i>Remarque:</i>	Antenne FM	1
<i>le design et les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.</i>	Câble de raccordement des enceintes	2
	Câble vidéo	1
	Câble HDMI	1
	Piles	2
	Télécommande	1
	Mode d'emploi	1

Installation

Attention: Veillez à ce que la mini-chaîne soit hors tension avant de procéder à son installation.

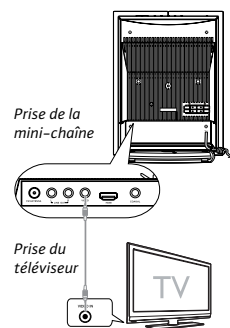
Raccordement à un téléviseur

A l'aide du câble vidéo, raccordez l'entrée vidéo du téléviseur à la sortie vidéo de la mini-chaîne.

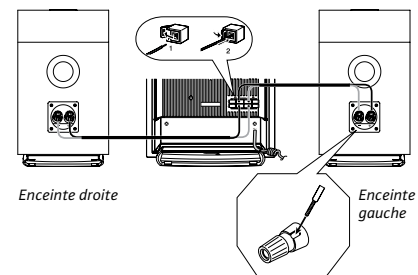
Attention :

Certains réglages sont à effectuer en fonction du type de téléviseur auquel elle sera raccordée.

- Réglez la couleur du téléviseur en sélectionnant le menu « TV Display ».
- Si la mini-chaîne est raccordée à un téléviseur à écran large, réglez celui-ci sur « Wide » dans le menu « TV Display ».
- Si la mini-chaîne est raccordée à un téléviseur normal, réglez celui-ci sur « Normal/PS » ou « Normal LB » dans le menu « TV Display ».



Branchement des enceintes



Raccordez les enceintes à l'aide du cordon de raccordement, comme illustré ci-contre.

Précautions à prendre lors du raccordement

1. La mini-chaîne ayant une puissance de sortie élevée, ne réglez pas le volume trop fort. Si vous utilisez d'autres enceintes, assurez-vous que celles-ci répondent aux caractéristiques fournies dans ce manuel. Dans le cas contraire, elles risqueraient d'être endommagées.

2. Avant de brancher/débrancher la mini-chaîne, réglez le volume au minimum afin de ne pas endommager les enceintes.

Branchement de l'antenne FM

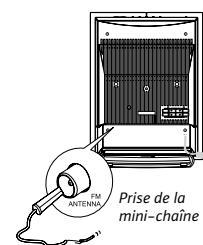
Raccordez l'antenne FM fournie à la prise antenne FM de la mini-chaîne. Si la réception est mauvaise, branchez une antenne FM extérieure.

Remarque :

Débranchez l'antenne FM fournie avant de brancher un câble coaxial à 75 ohms (câble rond utilisé pour les antennes externes).

Attention :

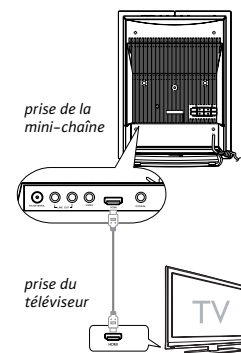
Pour éviter les parasites, éloignez les antennes de la mini-chaîne, du cordon de raccordement et du cordon d'alimentation.

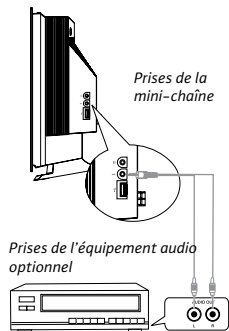


Raccordement à un téléviseur muni d'une prise HDMI

L'interface HDMI permet le transfert de données multimédia non compressées (audio et vidéo) en haute définition. Ce type de câble permet de réduire le nombre de câbles raccordés à un téléviseur.

Utilisez le câble HDMI (non fourni) pour raccorder la prise HDMI de la mini-chaîne à la prise entrée de tout appareil compatible avec la norme HDMI (Par ex. : téléviseur, projecteur, adaptateur, etc.).

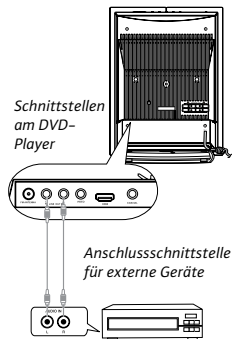




Raccordement à un équipement audio optionnel

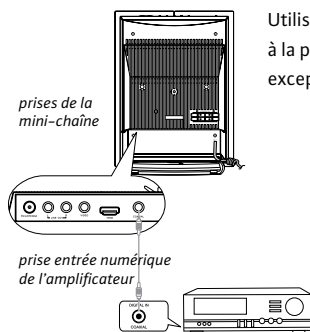
Cette mini-chaîne dispose d'une prise entrée audio. Pour lire le contenu d'un appareil audio externe sur votre mini-chaîne, il vous suffit de raccorder la prise entrée de la mini-chaîne à la prise sortie de l'équipement audio optionnel.

Inversement, pour lire le contenu audio de votre mini-chaîne sur un appareil audio externe, il vous suffit d'inverser les branchements (connecter la prise sortie de votre mini-chaîne à la prise entrée de l'appareil audio externe).



Raccordement à un amplificateur avec entrée numérique

Utilisez un câble coaxial pour raccorder la prise sortie de la mini-chaîne à la prise entrée d'un amplificateur pour obtenir un son numérique exceptionnel.

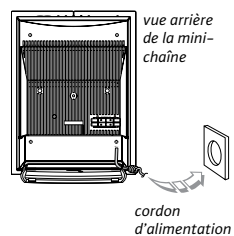


Raccordement du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur et votre mini-chaîne est prête à fonctionner !

Attention :

Lorsque vous vous absentez et que vous n'utilisez pas votre mini-chaîne pour une période prolongée, pensez à débrancher le cordon d'alimentation.



Introduction des piles dans la télécommande

- Ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
 - Insérez deux piles (modèle AAA) correctement en respectant le sens de polarité +/-, comme indiqué dans le compartiment à piles.
- Lors d'une utilisation normale de la mini-chaîne, la durée de vie pour des piles standard est de six mois.
 - La mini-chaîne ne fonctionne plus lorsque les piles sont épuisées. Remplacez en même temps les deux piles par de nouvelles.
 - N'utilisez pas de piles neuves et de piles usagées en même temps.
 - N'utilisez pas de piles de marques différentes.
 - Si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter tout risque de fuite ou de corrosion.
 - N'exposez pas les piles (ou le compartiment à piles) à une chaleur excessive comme par ex. au soleil, au feu, etc.

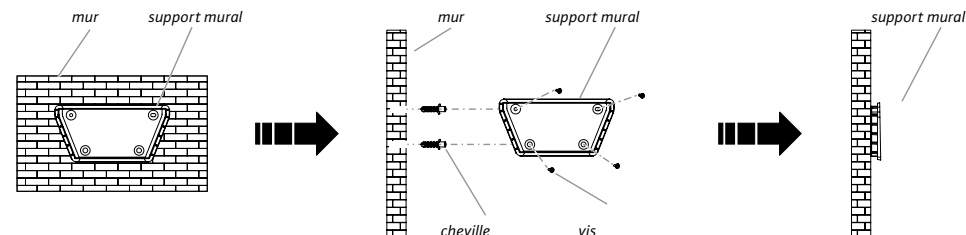
Fixation murale

Accessoires

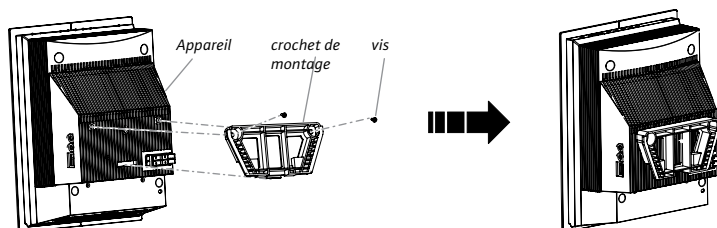
Support mural	1
Crochet de montage	1
Vis	2 (5x6PM), 4 (4x30BA)
Chevilles	4

Marche à suivre

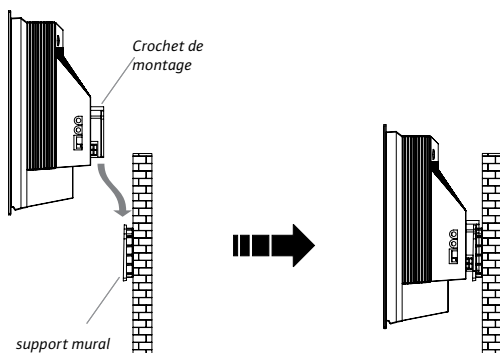
- Positionnez le support mural à la hauteur souhaitée sur le mur et tracez au crayon le positionnement des trous à percer. Utilisez les chevilles et les vis pour fixer le support mural.



2. Vissez le crochet de montage à l'arrière de la mini-chaîne.



3. Accrochez maintenant la mini-chaîne.



Fonctions de la mini-chaîne

Ce chapitre vous informe sur toutes les fonctions de votre mini-chaîne.

Mode ECO-Power / Veille

Remarque:

En mode DVD initial, l'écran de votre téléviseur apparaît bleu.

Cet appareil dispose d'un mode ECO-Power / Veille. Appuyez sur la touche **STANDBY** de la télécommande ou de la mini-chaîne pour activer ce mode. L'affichage de l'heure disparaîtra afin de réduire la consommation d'énergie.

Si vous souhaitez tout de même afficher l'heure en mode veille, appuyez sur la touche **Clock**. L'affichage de l'heure disparaîtra après 90 secondes.

Touches

Touches générales



En mode Marche, appuyez sur la touche **DVD** pour sélectionner cette fonction.

Vous pouvez également utiliser la touche **FONCTION** de la mini-chaîne pour effectuer cette opération.



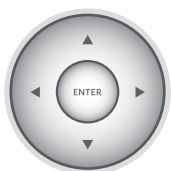
Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir à disques et placez le disque, face imprimée vers le haut, sur le plateau en appuyant légèrement au centre.

Appuyez à nouveau sur la même touche pour fermer le tiroir. La lecture du disque démarre alors et le type de disque s'affichera sur l'écran de votre téléviseur.

Vous pouvez également utiliser la touche **OPEN/CLOSE** de votre appareil pour effectuer cette opération.

Remarque:

A l'avant de la mini-chaîne se trouve un capteur infrarouge. Il vous suffit d'agiter votre main devant le tiroir pour que celui-ci s'ouvre. Le capteur ne fonctionne pas durant la lecture. En cas de coupure d'électricité, vous pouvez ouvrir le tiroir à disques en appuyant dessus.



Appuyez sur les curseurs pour faire votre sélection.
Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer votre sélection.



En mode Arrêt, appuyez sur la touche **PLAY / PAUSE** pour démarrer la lecture.
En cours de lecture, vous pouvez appuyez sur la touche pour suspendre la lecture. Ré-appuyez sur la touche pour reprendre la lecture.
Vous pouvez également utiliser la touche **PLAY / PAUSE** de la mini-chaîne pour effectuer cette opération.



Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture. La mini-chaîne mémorise automatiquement la durée de lecture écoulée. En appuyant sur la touche **PLAY / PAUSE**, la lecture reprendra là où vous l'avez laissée.
Pour arrêter la lecture, appuyez deux fois sur la touche **STOP**.
Vous pouvez également utiliser la touche **STOP** de votre appareil pour effectuer cette opération.



Appuyez sur la touche **VOL+** pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche **VOL-** pour diminuer le volume.
Vous pouvez également utiliser la touche **- VOLUME +** de votre appareil pour effectuer cette opération.



En mode lecture, appuyez sur la touche **MUTE** pour couper le son.
Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche Mute ou sur les touches **VOL -**, **VOL +**.



La touche **LOUDNESS** vous permet de contrôler les basses afin d'optimiser la qualité du son. Cette touche ne fonctionne qu'en mode lecture.



Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran en sélectionnant l'un des trois niveaux de luminosité dont dispose la mini-chaîne. Pour cela, appuyez sur la touche **DIMMER**.



Vous pouvez changer les paramètres du son en choisissant parmi les différentes options de l'égaliseur. Appuyez plusieurs fois sur la touche **P-EQ** (Egaliseur) jusqu'à l'option désirée:

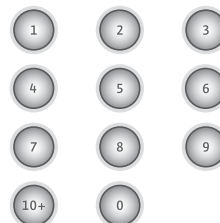
- FLAT: Normal
- POP: La tonalité de la voix est intensifiée
- JAZZ: Jazz
- CLASSIC: Musique classique
- ROCK: Rock



Appuyez sur la touche **OSD/RDS** pour afficher les informations relatives à la lecture en cours du disque sur l'écran de votre téléviseur.

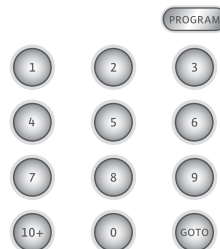


Si le CD vidéo dispose d'un menu, vous pouvez sélectionner le mode de contrôle de la lecture **PBC ON** en appuyant sur la touche **MENU**. La lecture du disque démarrera et le menu s'affichera sur l'écran de votre téléviseur. Appuyez sur les touches numérotées pour faire votre sélection.
En cours de lecture, appuyez sur la touche **MENU** pour retourner au menu principal.

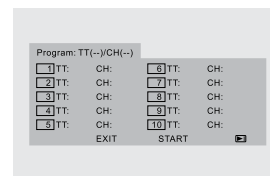


Insérez un CD vidéo (la touche **MENU** permet d'activer le mode **PBC ON/OFF**).

Vous pouvez sélectionner le titre ou le chapitre désiré à l'aide des touches numérotées (**0-9, 10+**).
Pour les titres ou chapitres numérotés de 0 à 9, appuyez sur les touches **0-9**.
Pour les titres ou chapitres numérotés au-delà de 9, appuyez sur la touche **10+** puis sur une des touches **0-9**. (Par ex. pour le titre ou le chapitre 28 appuyez deux fois sur **10 +** puis sur **8**.)
Pour les disques contenant des fichiers MP3, utilisez directement les touches numérotées **0-9, 10+** pour faire votre sélection. Appuyez ensuite sur la touche **ENTER** pour démarrer la lecture. (Par ex. pour le titre ou le chapitre 28, appuyez deux fois sur **10 +** puis sur **8**.)



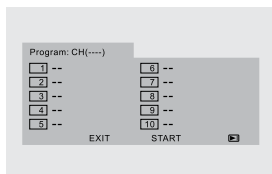
Si votre DVD contient plus d'un titre ou chapitre, vous pouvez programmer l'ordre de lecture en appuyant sur la touche **PROGRAM**. L'écran de votre téléviseur affiche alors:



Utilisez les touches numérotées **0-9, 10+** pour programmer votre sélection. La première sélection correspond au titre et la deuxième sélection au chapitre du menu de programmation.

Une fois la programmation effectuée, sélectionnez **PLAY** à l'aide des touches de navigation puis appuyez sur la touche **ENTER** pour démarrer la lecture.

Pendant la lecture, l'écran de votre téléviseur affiche:



Utilisez les touches numérotées **0-9, 10 +** pour programmer votre sélection. A l'aide des touches de navigation, sélectionnez **PLAY** puis appuyez sur la touche **ENTER** pour démarrer la lecture.

SUBTITLE

En cours de lecture, vous pouvez appuyer autant de fois que nécessaire sur la touche **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres que vous souhaitez voir affichée sur votre téléviseur.

Sous-titre 3.1
Sous-titre 3.2
Sous-titre 3.3
Sous-titre: aucun

TITLE

En mode lecture, appuyez sur la touche **TITLE** pour retourner à la liste des titres.

AUDIO

Lorsqu'un CD vidéo est en cours de lecture, vous pouvez choisir le mode **MONO** (Mono gauche, Mono droit), **STEREO** ou **Mix-Mono** en appuyant sur la touche **AUDIO**.

Lorsqu'un DVD a été enregistré en plusieurs langues, appuyez sur la touche **AUDIO** à plusieurs reprises pendant la lecture pour sélectionner la langue souhaitée.

Audio 1/4
Audio 2/4
Audio 3/4
Audio 4/4

MODE

Lorsque vous visionnez un DVD, la touche **MODE** permet de répéter la lecture d'un titre, d'un chapitre ou bien du disque en entier. En appuyant sur cette touche, le message suivant s'affiche:

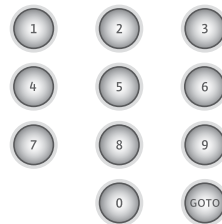
CHAPTER
TITLE
ALL
SHUFFLE
No Display

Pour les disques au format MP3, cette touche permet de répéter la lecture d'un titre ou d'un fichier. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE**. Le message suivant s'affiche:

REPEAT ONE
REPEAT
SHUFFLE
OFF

Cette touche peut être utilisée pour répéter la lecture d'un titre ou d'un disque. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE**. Le message suivant s'affiche:

TRACK
ALL
SHUFFLE
No display



Vous pouvez vous-même indiquer une heure, un titre ou un numéro de chapitre afin d'écouter un passage précis du disque. La mini-chaîne démarre la lecture à partir de ce moment:

1. Appuyez sur la touche (**GOTO**) de la télécommande.
2. Utilisez les touches numérotées 0-9, 10 + de la télécommande et entrez l'heure, le numéro du titre ou du chapitre désiré.

Remarque: si une donnée est incorrecte (par ex. l'heure affichée est plus longue que la durée totale du disque) le message suivant s'affiche: "Image input invalid".

AVANCE RAPIDE

Appuyez plusieurs fois sur la touche **AVANCE RAPIDE** pour sélectionner la vitesse d'avance rapide souhaitée ou sélectionnez la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le message suivant s'affiche:

▶▶ 2x ▶▶ 4x ▶▶ 8x ▶▶ 16x ▶▶ 32x ▶

Remarque: Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture normale.



Appuyez plusieurs fois sur la touche **RECTL RAPIDE** pour sélectionner la vitesse de recul rapide souhaitée ou sélectionnez la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le message suivant s'affiche:

◀◀ 2x ◀◀ 4x ◀◀ 8x ◀◀ 16x ◀◀ 32x ▶

—————▶

Remarque:

Appuyez sur la touche

PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture normale.



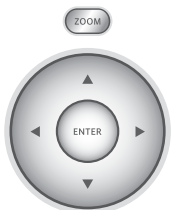
Lorsque vous visionnez un DVD, appuyez sur la touche **AVANCE** pour avancer directement au chapitre ou titre suivant.

Lorsqu'un CD vidéo est en cours de lecture, appuyez sur la touche **AVANCE** pour avancer directement au titre suivant.

Lorsqu'un DVD est en cours de lecture, appuyez sur la touche **RECTL** pour retourner directement au chapitre ou titre précédent.

Lorsqu'un CD vidéo est en cours de lecture, appuyez sur la touche **RECTL** pour retourner directement au titre précédent.

Vous pouvez également utiliser les touches **RECTL** et **AVANCE** de votre appareil pour effectuer cette opération.



Cette touche peut être utilisée lors de la visualisation d'un film ou d'une photo. Appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM**, le message suivant s'affiche:

2X 3X 4X 1/2 1/3 1/4 ▶

—————▶

Utilisez les touches de navigation pour déplacer l'image agrandie.

Remarque:

cette fonction n'est pas disponible pour les CDs ou les fichiers MP3.

Lecture d'un CD-Photos

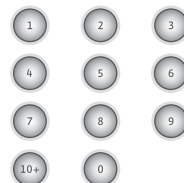
Un CD-photos est un CD sur lequel des photos ont été sauvegardées.



Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir à disques et placez le CD-photos, face imprimée vers le haut, sur le plateau en appuyant légèrement au centre.

Appuyez à nouveau sur la même touche pour fermer le tiroir. La lecture du disque démarre alors et le type de disque s'affiche sur l'écran de votre téléviseur.

Vous pouvez également utiliser la touche **OPEN/CLOSE** de votre appareil pour effectuer cette opération.



Une fois que le menu ou la liste de photos est affiché sur l'écran, vous pouvez sélectionner une photo en appuyant sur les touches 0-9 puis sur **ENTER** pour confirmer la sélection et démarrer la lecture à partir de cette photo.

Remarque: La lecture va s'interrompre momentanément une fois que toutes les photos auront été affichées.



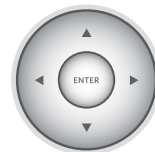
Lorsque vous visionnez des photos, appuyez sur la touche **AVANCE** pour afficher la photo suivante ou la touche **RECTL** pour retourner à la photo précédente.



Appuyez sur la touche de navigation ▲ pour inverser l'image vers le haut; sur la touche de navigation ▼ pour inverser l'image vers le bas; sur la touche de navigation ◀ pour faire pivoter l'image dans le sens inverse des aiguilles d'une montre; sur la touche de navigation ▶ pour faire pivoter l'image dans le sens des aiguilles d'une montre.



Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour sélectionner l'un des effets de transition entre les diapos (par ex.: Balayage en diagonale, etc.)



Appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** pour modifier le format de la photo.

Utilisez les touches de navigation pour visualiser les différents formats.

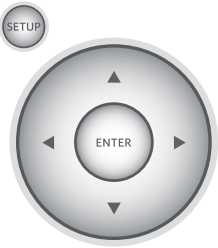


Utilisez la touche **STOP** pour afficher les photos en mode miniature.

Utilisez les touches **RECTL** ou **AVANCE** pour afficher les 12 photos précédentes ou suivantes. Appuyez sur la touche **MENU** pour quitter le mode miniature et retourner au menu principal. Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture en mode normal.

Remarque:

le format du menu peut différer de l'exemple donné ci-dessous.



Remarque:

Lorsqu'une sélection apparaît en gris, cela signifie qu'elle n'est pas disponible ou bien que le format n'est pas compatible avec la mini-chaîne.

Remarque :

Appuyez sur la touche de navigation ◀ pour revenir au menu précédent.

Si vous devez ajuster des valeurs, appuyez sur la touche ENTER. Appuyez sur la touche SETUP pour quitter le menu. (Les réglages seront mémorisés même si la mini-chaîne est éteinte.)

Options Menu DVD

Fonctions principales

1. Appuyez sur la touche SETUP pour procéder aux réglages.
2. Appuyez sur les touches de navigation ◀ et ▶ pour accéder au sous-menu souhaité.
3. Appuyez sur les touches de navigation ▲ et ▼, pour faire une sélection.
4. Appuyez sur la touche de navigation ▶ ou la touche ENTER pour accéder au sous-menu.
5. Appuyez sur les touches de navigation ▲ et ▼ pour faire votre sélection. Si vous devez ajuster des valeurs sur une échelle, appuyez sur les touches de navigation ◀ et ▶.
6. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer les réglages.

Paramètres généraux

Ecran du téléviseur

Normal / PS --- En sélectionnant ce mode, les images larges sont ajustées automatiquement.

Normal / LB --- En sélectionnant ce mode, une bande noire apparaît en haut et en bas de l'écran.

Wide --- Sélectionnez ce mode pour les téléviseurs à écran large.

Affichage de la langue (OSD)

Ce menu permet à l'utilisateur de choisir la langue du DVD que vous souhaitez voir s'afficher sur l'écran.

Ecran de veille (Screen Saver)

Pour activer ou désactiver l'écran de veille.

Paramètres audio

SPDIF Output

Vous pouvez choisir l'entrée SPDIF lors de la lecture de plusieurs disques.

OFF --- pour désactiver l'entrée SPDIF.

SPDIF / RAW --- Utilisez ce mode lorsque votre DIGITAL OUT (COAXIAL) est connecté à un décodeur/récepteur multi-canal.

SPDIF / PCM --- Utilisez ce mode seulement lorsque votre récepteur ne peut décoder le son multi-canal.

DUAL MONO

Sélectionnez le paramètre correspondant au nombre d'enceintes connectées.

STEREO --- Mono gauche envoie le signal sonore sur l'enceinte de gauche, Mono droit envoie le signal sonore sur l'enceinte de droite.

L-MONO --- Mono gauche envoie le signal sonore sur l'enceinte de gauche.

R-MONO --- Mono droit envoie le signal sonore sur l'enceinte de droite.

Mode Effet Réverbération (Reverb)

Ce mode vous fait découvrir un son virtuel (Surround Sound) avec deux enceintes seulement.

FILTRE

Permet de fixer la fréquence pendant la lecture d'un CD HD :
Off (Arrêt), 44.1 Khz et 88.2 Khz.

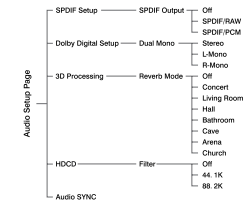
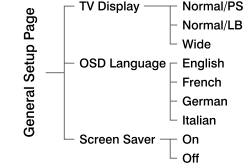
AUDIO SYNC

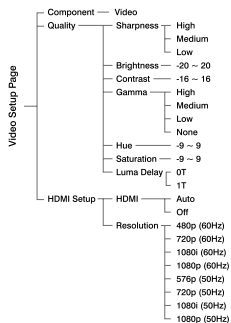
Vous permet de régler le temps de retard entre le son et l'image lorsque ceux-ci ne peuvent pas être lus en même temps.
Audio Delay (temps de retard): oms ~ 200ms.

Paramètres Vidéo

Component

Règle la sortie vidéo en fonction du raccordement. Ce paramètre n'est pas nécessaire si vous utilisez la prise sortie VIDEO OUTPUT (jaune) pour connecter la mini-chaîne DVD à votre téléviseur.





Qualité

Ce menu vous permet de modifier la qualité de l'image.

Contour (Sharpness)

Permet d'ajuster le contour de l'image: High (élevé), Medium (moyen) et Low (faible).

Luminosité (Brightness)

Permet d'ajuster la luminosité: valeurs comprises entre -20 et +20.

Contraste (Contrast)

Permet d'ajuster le contraste: valeurs comprises entre -16 - +16.

Gamma

Permet d'ajuster le niveau de gamma: High (élevé), Medium (moyen), Low (faible) et None (aucun).

Couleur (Hue)

Permet d'ajuster la couleur: valeurs comprises entre -9 - +9.

Saturation

Permet d'ajuster le niveau de saturation de l'image: valeurs comprises entre -9 - +9.

Retard Luma (luma delay)

Permet d'ajuster le retard Luma. 0 T et 1 T.

Paramètres HDMI

Cette option permet d'activer ou de désactiver la sortie HDMI.

HDMI

Auto --- active automatiquement la sortie HDMI
Off --- désactive la sortie HDMI

Resolution

Les choix de résolution disponibles sont: 480p (60Hz), 720p (60Hz), 1080i (60Hz), 1080p (60Hz), 576p (50Hz), 720p (50Hz), 1080i (50Hz) et 1080p (50Hz).

Remarques: Si rien ne s'affiche sur l'écran, à cause d'un choix de résolution incompatible, rebranchez toutes les sorties vidéo entrelacées existantes et réajustez le niveau de résolution sur 480p/576p.

Réglages des préférences

Type de téléviseur

PAL --- Sélectionnez cette option si votre téléviseur est compatible avec le système PAL. Un disque au format NTSC sera alors converti au format PAL.

AUTO --- Sélectionnez cette option si votre téléviseur est compatible avec les systèmes NTSC et PAL (multi-système). Le format sera adapté en fonction du format de votre disque.

NTSC --- Sélectionnez cette option si votre téléviseur est compatible avec le système NTSC. Un disque au format PAL sera alors converti au format NTSC.

Audio (Son), Subtitles (Sous-titres), Disc Menu (Menu)

Disponible seulement si le disque le permet.

Audio --- Bande son

Subtitle --- Sous-titres

Disc Menu --- Menu

Contrôle parental

Avec certains DVD, un niveau de restriction parentale peut être appliqué à l'ensemble du DVD ou à une partie seulement.

Cette fonction vous permet de choisir le niveau de restriction souhaité. Les niveaux s'étendent sur une échelle allant de 1 à 8 et dépendent des pays.

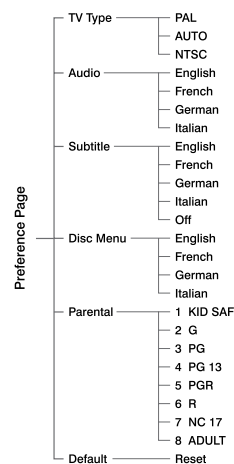
Vous pouvez ainsi empêcher la visualisation de certains disques déconseillés aux enfants, ou en restreindre la lecture en alternant vous-mêmes les scènes.

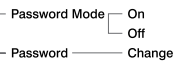
1 KID SAF --- Aucune restriction

2 G --- Tout public

3 PG --- (Parental Guidance) Contrôle parental recommandé

4 PG 13 --- Déconseillé aux moins de 13 ans.





5-6 PGR, R --- (Parental Guidance – Restricted) Accès restreint. Il est recommandé aux parents de restreindre l'accès aux moins de 17 ans ou d'autoriser la visualisation seulement en présence d'un adulte ou d'un tuteur/une tutrice.

7 NC-17 --- (No Children) Déconseillé aux moins de 17 ans.

8 Adult --- Seulement pour les adultes. Contient des images violentes, un langage vulgaire ou des images à caractère sexuel.

Default

En activant cette fonction, tous les paramètres d'origine seront rétablis et tous vos ajustements personnalisés seront supprimés.

Paramètres Mot de passe

Mode mot de passe

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le mode mot de passe en sélectionnant « On » (oui) ou « Off » (non).

Mot de passe

Choisissez cette option si vous voulez entrer un nouveau mot de passe. Suivez les indications sur l'écran et entrez un mot de passe. Le mot de passe d'origine est 1234.

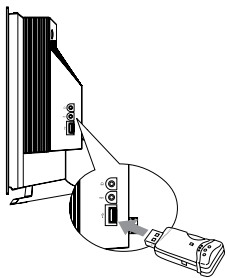
Utilisation d'un périphérique de stockage de masse USB

En branchant un périphérique de stockage de masse USB contenant votre musique (comme une clé USB à mémoire flash, un lecteur flash USB ou une carte mémoire) sur le port USB de la mini-chaîne, vous pourrez profiter pleinement de votre musique.

1. Branchez le périphérique sur le port USB (icône) de la mini-chaîne.
2. Appuyez sur la touche USB pour activer la fonction USB.
3. La mini-chaîne démarre automatiquement la lecture de la musique stockée sur le périphérique.

Pour les périphériques USB avec câbles USB:

1. Insérez une des extrémités du câble USB (non fourni) dans le port d'entrée USB (Image) de la mini-chaîne.
2. Insérez l'autre extrémité du câble USB dans la prise sortie du périphérique.



Attention:
Avant
d'écouter
la radio,
vérifiez que
l'antenne
FM est cor-
rectement
branchée.



Pour une carte mémoire:

1. Insérez la carte mémoire dans le lecteur de carte (non fourni).
2. Raccordez le lecteur de carte au port d'entrée USB (icône) à l'aide du câble USB.

Ecouter la radio

Appuyez sur la touche TUNER pour passer en mode radio. (Vous pouvez également utiliser la touche FONCTION de votre appareil pour effectuer cette opération)



Appuyez plusieurs fois sur la touche AVANCE (FF) pour trouver la station désirée.

Maintenez la touche (FF) appuyée au minimum une seconde pour accéder automatiquement à la station suivante. (Vous pouvez également utiliser la touche TUNING + de votre appareil pour effectuer cette opération.)



Appuyez plusieurs fois sur la touche REcul (RR) pour trouver la station désirée.

Maintenez la touche REcul (RR) appuyée au minimum une seconde pour accéder automatiquement à la station précédente. (Vous pouvez également utiliser la touche TUNING + de votre appareil pour effectuer cette opération.)



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations FM en appuyant sur la touche PROGRAM.

Mise en mémoire automatique des stations

Maintenez la touche PROGRAM appuyée pendant 2 secondes pour activer la programmation automatique. Toutes les stations disponibles sont mémorisées par ordre de fréquence.

- La première station mémorisée est affichée automatiquement.

Remarque:
Lorsque la
mini-chaîne est
débranchée ou
en cas de
coupure
d'électricité,
les stations
restent mémo-
risées.



Mise en mémoire manuelle des stations

1. Sélectionnez la station désirée et appuyez sur la touche PROGRAM.
2. Utilisez les touches RR ou FF de la télécommande pour sélectionner un numéro à mémoriser pour la station (Vous pouvez également utiliser la touche FF,RR de votre appareil pour effectuer cette opération.)

3. Appuyez sur la touche **PROGRAM** pour mémoriser la station. Après une seconde, l'affichage normal est rétabli sur l'écran.



Pour sélectionner une station mémorisée, appuyez plusieurs fois sur la touche **▶▶** La fréquence et la bande passante s'affichent sur l'écran. Pour sélectionner une station mémorisée, appuyez plusieurs fois sur la touche **◀◀** La fréquence et la bande passante s'affichent sur l'écran. (Vous pouvez également utiliser la touche «- PRESET + » de votre appareil pour effectuer cette opération.)



Appuyez sur la touche Stéréo/Mono (**MODE**) pour optimiser la qualité de la réception.

Réception RDS (Radio Data System)

De nombreuses stations reçoivent le système RDS. Celui-ci offre beaucoup de possibilités.



PS (Program Service Name)

Lorsqu'une station RDS a été détectée, l'écran s'allume et affiche automatiquement le nom de la chaîne au lieu de sa fréquence. Si vous appuyez alors sur la touche (RDS) de la télécommande, le mode CT (Affichage de l'heure) s'affiche pendant 3 secondes puis le nom de la chaîne apparaît à nouveau.

PTY (Program Type)

Identification du type de programmes (Par ex.: Infos, Rock, Musique classique.)

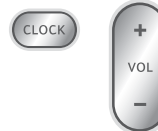
Affichage de l'heure (CT/Clock Time System)

Celui-ci peut ne pas bien fonctionner dans les zones où le système RDS-CT n'est pas disponible.

Une fois le signal CT détecté, le système CT continue d'afficher « RDS CLOCK » même dans les zones où il n'y a plus de réception.

Passer d'un affichage à l'autre

Lorsque le nom du programme est affiché (mode PS), appuyez plusieurs fois sur la touche (RDS) de la télécommande pour afficher à tour de rôle l'heure, le type de programme ou la fréquence radio. L'écran reste allumé pendant 3 secondes puis le nom du programme apparaît de nouveau.



Remarque :

* L'horloge ne peut être réglée qu'en mode Standby (Veille).

* Chaque étape doit être accomplie en moins de 10 secondes, sinon l'écran retourne à l'affichage initial.

* Si la mini-chaîne est éteinte ou en cas de coupure d'électricité, il faut procéder de nouveau au réglage de l'horloge.



Remarque :

- La minuterie ne peut être réglée qu'en mode Veille (Standby).

- Chaque étape doit être accomplie en moins de 10 secondes, sinon l'écran retourne à l'affichage de l'heure.

- Lorsque la minuterie est activée, le bruit émis est le même que celui émis par la mini-chaîne en mode veille.

Fonctions horloge/minuteries

Réglage de l'horloge

Pour afficher l'heure sur l'écran :

- En mode Standby (Veille), appuyez sur la touche **CLOCK** (horloge). L'indicateur des heures clignote.
- Entrez le chiffre correspondant en appuyant sur les touches **VOL-** ou **VOL +**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **CLOCK**. L'indicateur des minutes clignote.
- Entrez le chiffre correspondant en appuyant sur les touches **VOL-** ou **VOL +**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **CLOCK**. L'horloge est maintenant réglée. Les secondes s'écoulent à partir de 0.

Pour consulter l'heure

- En mode Standby (Veille), appuyez sur la touche **CLOCK** pour afficher l'heure. Après quelques secondes, l'écran retourne à l'affichage initial.
- En mode ECO Power / Veille appuyez sur la touche **CLOCK** ou la touche **TIMER** pour afficher l'heure. Après quelques secondes, l'écran retourne à l'affichage initial.

Réglage de la minuterie

(mise en marche programmée de la mini-chaîne)

En mode Veille, vous pouvez régler la minuterie pour déclencher la mise en marche automatique de la mini-chaîne à une heure précise. Assurez-vous que l'horloge est réglée correctement. Lorsque la minuterie est activée, le petit signe s'affiche.

- En mode Veille (Standby), appuyez sur la touche **TIMER**. L'indicateur des heures clignote.
- Entrez le chiffre correspondant en appuyant sur les touches **VOL-** ou **VOL +**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **TIMER**. L'indicateur des minutes clignote.
- Entrez le chiffre correspondant en appuyant sur les touches **VOL-** ou **VOL +**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **TIMER** pour confirmer l'heure. Mettez en marche la minuterie (ON) ou arrêtez-la (OFF) en appuyant sur les touches **VOL-** ou **VOL +**.

Pour afficher la minuterie

En mode Veille (Standby), appuyez sur la touche **TIMER** pour afficher la minuterie. Après quelques secondes, l'écran retourne à l'affichage initial (affichage de l'heure).

Pour arrêter la minuterie

En mode Veille (Standby), appuyez plusieurs fois sur la touche **TIMER** jusqu'à ce que « ON » s'affiche sur l'écran.
Vous pouvez alors arrêter la minuterie en appuyant sur les touches **VOL-** ou **VOL +** jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.
Le fait d'éteindre la mini-chaîne désactive automatiquement la minuterie.

Réglage de la minuterie Sleep Timer (mise en veille programmée de la mini-chaîne)



Utilisez cette fonction si vous souhaitez que votre appareil s'éteigne automatiquement après un certain temps. Vous pouvez vous endormir sans problème en sachant que votre appareil s'éteindra de lui-même au lieu de rester allumé toute la nuit.

- Mettez un disque ou bien allumez la radio.
- Lorsque vous réglez le mode Sleep / Timer vous pouvez modifier la durée en appuyant sur la touche (SLEEP).

La durée s'affiche en minutes sur l'écran :



Une fois la minuterie réglée, l'écran retourne à l'affichage initial.

La mini-chaîne est maintenant programmée pour s'éteindre automatiquement une fois le temps écoulé.

Pour afficher la minuterie/Sleep Timer

En appuyant sur la touche **SLEEP** vous pouvez voir le temps restant. Après quelques secondes, l'écran retourne à l'affichage initial.

Pour arrêter la minuterie

Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que « 00 » s'affiche sur l'écran.

Le fait d'éteindre la mini-chaîne ou de régler l'horloge annule automatiquement la minuterie.

Autres informations

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité ainsi que les caractéristiques techniques importantes.

Caractéristiques techniques

Systeme

Alimentation	~ 230V / 50 Hz
Consommation	≤ 60W
Puissance de sortie	50W x 2
Séparation des canaux	≥ 50dB
Distorsion	≤ 1%
Dimensions	212 (W) x 294 (H) x 154 (T) mm
Réponse en fréquence	50Hz-20kHz (± 3dB)
Sortie vidéo	1 V PP
Définition horizontale	≥ 500 (TV)
Taille des disques	D 80mm, D 120mm
Rapport signal/bruit	≥ 65dB
Gamme de fréquence FM	87,5-108 MHz
Sensibilité signal/bruit FM	≤ 20µV
Rapport signal/bruit FM	≥ 46dB

Enceintes

Impédance	8 Ohm
Puissance d'entrée	50W
Sensibilité	80 ± 4dB
Réponse en fréquence	80Hz-16kHz
Dimensions	170 (B) x 288 (H) x 208 (T) mm

Télécommande

Distance	6m
Angle	± 30°

Pour votre sécurité



Ce symbole indique la présence d'informations importantes dans la documentation fournie concernant le fonctionnement et l'entretien de la mini-chaîne.



Ce symbole indique la présence d'une tension électrique élevée pouvant provoquer un choc électrique.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION :

Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.

Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas retirer le couvercle.

Ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez tout entretien ou réparation à un professionnel qualifié.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.

Produit laser

Ce produit est équipé d'un laser à faible puissance.

Par mesure de sécurité, veuillez ne pas ouvrir ou démonter vous-même le produit. Pour toute réparation, adressez-vous à un personnel qualifié.

Précautions

1. Si vous n'utilisez pas l'appareil pour une durée prolongée, débranchez-le en tirant sur la prise secteur.
2. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier vous-même.
3. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. En cas de panne, débranchez l'appareil et contactez votre revendeur.
4. Veillez à ce que le système de ventilation ne soit pas obstrué par des objets tels qu'un journal, une nappe, des rideaux, etc.
5. L'appareil doit être tenu à l'écart de l'humidité, des éclaboussures, etc. Ne posez sur l'appareil aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase.
6. Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la chaleur, la pluie, l'humidité ou la poussière.

7. N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une machine à laver, d'une piscine, d'une prise d'eau ou sur une surface humide.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un champ magnétique puissant.
9. Ne placez pas l'appareil à proximité d'un humidificateur, l'humidité risquant d'affecter la durée de vie de la tête laser.
10. Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, ou qu'il est placé dans une pièce humide, de la condensation peut se former à l'intérieur de celui-ci. L'appareil risque de ne plus fonctionner correctement. Retirez alors le disque et laissez l'appareil allumé pendant environ une heure jusqu'à ce que toute trace d'humidité disparaisse.
11. Si un objet solide ou un liquide devait se retrouver à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le et faites-le contrôler par un personnel qualifié, avant de continuer à l'utiliser.
12. Avant de nettoyer votre appareil, débranchez la prise. N'utilisez aucun produit détergent.
13. Nettoyez votre appareil à l'aide d'un chiffon propre et doux.
14. Veuillez utiliser le cordon d'alimentation fourni pour brancher votre appareil. N'utilisez aucun accessoire ou équipement recommandé par un autre fabricant, sous peine de provoquer un choc électrique.
15. Assurez-vous de pouvoir toujours accéder à la prise secteur.
16. Ne réglez pas le volume sonore trop fort lorsque vous utilisez des écouteurs ou un casque. Cela peut occasionner des pertes auditives.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, consultez d'abord cette liste avant de contacter quelqu'un.

Si le problème persiste ou que votre appareil a été endommagé, contactez une personne qualifiée telle que votre revendeur pour toute réparation ou tout conseil.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Aucun son	Les fils/câbles sont mal branchés	Vérifiez les branchements
	Le téléviseur ou l'amplificateur fonctionnent mal	Vérifiez que les appareils s'allument correctement.
	La prise de l'amplificateur est mal branchée	Vérifiez les branchements
	Le volume est réglé au minimum	Augmentez le volume
Aucune image	Les fils/câbles sont mal branchés	Vérifiez les branchements
	Le téléviseur est mal réglé ou fonctionne mal	Vérifiez les réglages et le fonctionnement du téléviseur
Mauvaise qualité du son	La prise audio est mal branchée	Vérifiez les branchements
Images instables ou en noir et blanc	Les réglages de votre mini-chaîne ne correspondent pas à ceux de votre téléviseur.	Vérifiez que les paramètres couleurs de votre téléviseur soient correctement réglés
Mauvaise réception radio	Il n'y a pas de disque dans le tiroir à disque	Mettre un disque
	Le disque est à l'envers	Placez le disque face imprimée vers le haut
	Le disque est sale ou éraflé	Nettoyez ou remplacez le disque
	Il y a de la condensation à l'intérieur de la mini-chaîne	Retirez le disque et laissez la mini-chaîne éteinte pendant environ une heure

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Mauvaise réception radio	L'antenne n'est pas branchée	Branchez l'antenne
	L'antenne FM n'est pas orientée correctement	Orientez l'antenne correctement
La lecture du disque ne démarre pas	Le disque est sale	Nettoyez ou remplacez le disque
	Le disque est à l'envers	Placez le disque face imprimée vers le haut
	Le disque est sur "Pause"	Désactivez la fonction "Pause"
La télécommande ne marche pas	Un objet, placé entre la télécommande et le capteur du téléviseur, fait obstacle	Enlevez l'objet
	Les piles sont épuisées	Remplacez les piles
Les fonctions ne répondent pas	Le micro-processeur de votre appareil ne fonctionne pas correctement à cause d'interférences électriques externes.	Débranchez puis rebranchez la mini-chaîne



Entretien des disques

- Pour qu'un disque reste propre, ne posez pas vos doigts sur sa surface. Tenez-le par les côtés.
- Si le disque est sale, cela peut affecter la qualité du son. Utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer le disque dans un mouvement allant de l'intérieur vers l'extérieur. Ne faites pas de mouvements circulaires.
- Ne collez pas d'étiquettes sur le disque.
- Ne posez pas le disque en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Lorsque vous avez fini d'écouter ou de visualiser le disque, remettez-le dans sa pochette. N'empilez pas les disques les uns sur les autres. Cela risquerait de les déformer ou de les endommager.
- N'utilisez pas de disque déformé ou endommagé, au risque de détériorer la mini-chaîne.
- Nettoyez vos disques en utilisant uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun produit chimique tel que de l'essence, du diluant, ou des sprays antistatiques qui pourraient endommager la surface du disque.



Directives et normes en vigueur

Ce produit est conforme aux directives européennes 2006/95/EC sur les matériels à basse tension et 2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique ainsi qu'à la directive européenne relative au marquage CE.

HDMI

HDMI™, le logo HDMI™ ainsi que l'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface) sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI™ Licensing LCC.

Macrovision

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur, protégée par certains brevets américains ou autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et autres titulaires de ces droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est prévue pour un usage domestique ou d'autres visionnages limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation.

Dolby

Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby.

„Dolby“ et le symbole double-D sont des marques commerciales des Laboratoires Dolby. Travaux confidentiels non publiés. Copyright 1992-1997 Laboratoires Dolby, Inc. Tous droits réservés.



Recyclage des appareils électriques usagés

Ce symbole présent sur le produit ou dans le mode d'emploi signifie que vos équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour plus de renseignements sur les modalités et les centres de recyclage en Suisse, contactez les autorités locales ou votre revendeur.

Notes

Il vostro apparecchio Daymond

Imparate a conoscere il vostro sistema e le sue funzioni. Troverete qui la lista e le informazioni su tutti gli elementi di comando.

L'apparecchio	Il telecomando
01 Tasto STANDBY	01 Tasto STANDBY
02 Tasto FUNCTION (Funzioni)	02 Tasto funzione TUNER
03 Tasto INDIETRO	03 Tasto funzione AUX
04 Tasto AVANTI	04 Tasto LOUDNESS
05 Tasto PLAY / PAUSA	05 Tasto SOTTOTITOLI
06 Tasto STOP	06 Tasto AVANTI / INDIETRO
07 Tasto abbassare il VOLUME -	07 Tasto SETUP
08 Tasto alzare il VOLUME +	08 Tasto ENTER
09 Tasto APRI / CHIUDI	09 Tasti direzionali (◀ ▶ ▶ ▼)
10 Uscita altoparlante (s & d)	10 Tasto MUTO
11 Cavo di alimentazione elettrica	11 Tasto RIAVVOLGIMENTO
12 Cassetto disc	12 Tasto MODE (Ripeti)
13 Sensore	13 Tasti numerici (1-9, 10+)
14 Barra luminosa VDF	14 Tasto APRI / CHIUDI
15 Campo d'azione sensore infra-rosso	15 Tasto DVD
16 Ingresso auricolare	16 Tasto USB
17 Porta USB	17 Tasto EQUALIZZATORE
18 Ingresso AUX (s & d)	18 Tasto VARIATORE DI LUMINOSITÀ
19 Uscita COASSIALE	19 Tasto SUPER BASSO
20 Interfaccia/presa HDMI	20 Tasto TRACCIA
21 Uscita VIDEO	21 Tasto ZOOM
22 Uscita AUDIO	22 Tasto AUDIO
23 Presa antenna OUC	23 Tasto OROLOGIO
	24 Tasto VOLUME +/-
	25 Tasto SLEEP / TIMER spegnimento ritardato
	26 Tasto MENU
	27 Tasto PLAY / PAUSA
	28 Tasto STOP
	29 Tasto AVANZAMENTO
	30 Tasto PROGRAMMA
	31 Tasto DVD OSD/RDS
	32 Tasto vai GOTO

Indice

Il vostro apparecchio Daymond	64
Preparativi	66
Accessori	66
Installazione	66
Montaggio alla parete	69
Usare l'apparecchio	71
ECO power /Modalità standby	71
Funzioni dei tasti	71
Riproduzione di cd fotografici	77
Menu delle opzioni DVD	78
Ricezione radio	83
Ricevitore RDS (Radio Data System)	84
Funzione orologio e sveglia	85
Ulteriori informazioni	87
Specifiche tecniche	87
La vostra sicurezza	88
Risoluzione dei problemi	90
Suggerimenti per la protezione del disc	91
Norme e direttive	92
Smaltimento	92

Preparativi

Qui troverete le informazioni sulla composizione, i collegamenti e l'installazione del vostro apparecchio.

Accessori

Indicazione:
il design e le specifiche tecniche possono variare.

Antenna di metallo OUC	1
Cavi connettori per gli altoparlanti	2
Cavo connettore video	1
Cavo HDMI	1
Batterie	2
Telecomando	1
Manuale	1

Installazione

Eseguire l'allacciamento di tutti i collegamenti ad apparecchio spento.

Collegare il televisore

Collegare l'ingresso video della televisione al lettore DVD con il cavo video.

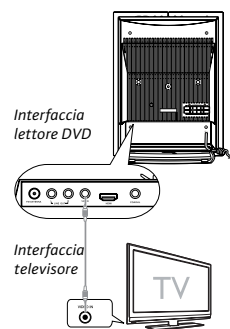
Avvertenze

Alcune impostazioni vanno adattate al modello televisivo.

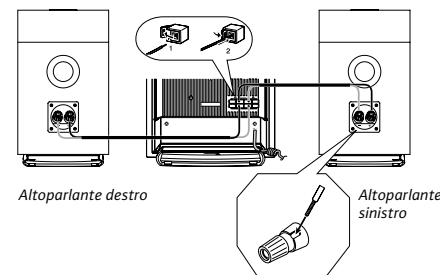
Scegliere il sistema di colore televisivo adatto con la funzione „TV Display“.

Se l'apparecchio viene collegato ad un televisore a schermo largo, selezionare il formato „Wide“ con la funzione „TV-Display“.

Dopo aver collegato gli apparecchi, settare la riproduzione a „Normal/PS“ o „Normal/LB“ con la funzione „TV Display“.



Collegare gli altoparlanti



Collegare il cavo audio alle uscite audio secondo le istruzioni.

Avvertenze

1. Data l'alta intensità audio, regolare il volume a livello basso. Prima di collegare altoparlanti non forniti con l'apparecchio, verificare la loro capacità audio per non danneggiarli.
2. Abbassare il volume al minimo per evitare di danneggiare gli altoparlanti prima di collegare o scollegare l'apparecchio.

Collegare l'antenna OUC

Collegare l'antenna di filo metallico fornita alla presa FM dell'apparecchio.

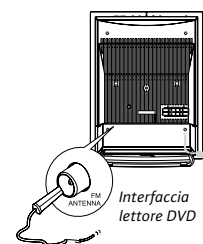
Se la visione è disturbata, collegare l'antenna esterna.

Indicazione:

Prima di collegare un cavo 75 ohm coassiale (con il filo metallico rotondo per antenne esterne), scollegare l'antenna di metallo fornita.

Avvertenza:

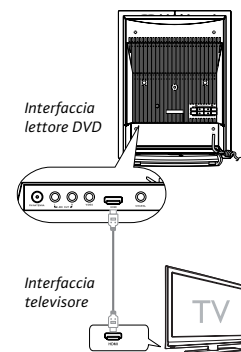
Per evitare interferenze, allontanare l'antenna dall'apparecchio e allontanare il cavo di collegamento dal cavo elettrico.

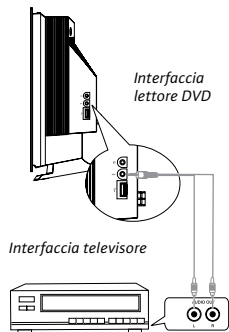


Collegare il televisore alla presa HDMI

L'interfaccia non compressa completamente digitale HDMI permette di trasmettere contemporaneamente segnali audio e video e garantisce la riproduzione dell'audio e dell'immagine di altissima qualità. Il cavo di collegamento plug & play provvede alle uscite dell'audio e del video.

Usare un cavo HDMI (non fornito nell'imballaggio) per collegare la presa HDMI del lettore DVD all'entrata dell'apparecchiatura esterna HDMI (p.e. il televisore, il proiettore, l'adattatore ecc.).

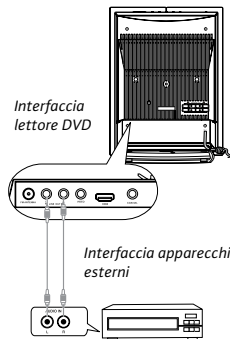




Collegare le attrezzature di assistenza

Questo lettore DVD dispone di un'uscita audio. Per ascoltare la musica proveniente da un'apparecchio esterno, collegarlo con il cavo di segnale.

Il lettore DVD a sua volta dispone di uscite audio. Usare il cavo digitale per collegare queste uscite audio alle uscite degli apparecchi esterni.



Collegare l'amplificatore all'uscita digitale

Per riprodurre gli effetti digitali e la sonorità digitale, usare un cavo coassiale per collegare l'ingresso coassiale dell'amplificatore alla presa del lettore DVD.

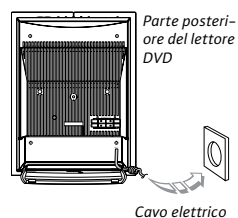


Collegamento alla rete elettrica

Inserire il cavo elettrico nella presa, il sistema è pronto.

Avvertenza:

Staccare la presa elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato per periodi lunghi.



Inserire le batterie nel telecomando

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie.
 2. Inserire due batterie (AAA) secondo le istruzioni, facendo corrispondere i poli + e -.
- Le batterie standard hanno una durata di ca. 6 mesi, se il telecomando è utilizzato con frequenza normale.
 - Quando le batterie si scaricano il telecomando non funziona più. Cambiare entrambe le batterie.
 - Non usare contemporaneamente batterie nuove e vecchie.
 - Non usare contemporaneamente batterie di marche diverse.
 - Rimuovere le batterie se l'apparecchio non è utilizzato per periodi lunghi per evitare danni causati da perdite o dalla corrosione.
 - Non esporre le batterie e lo scomparto batteria al caldo eccessivo, come ai raggi solari, fuochi e altre fonti di calore.

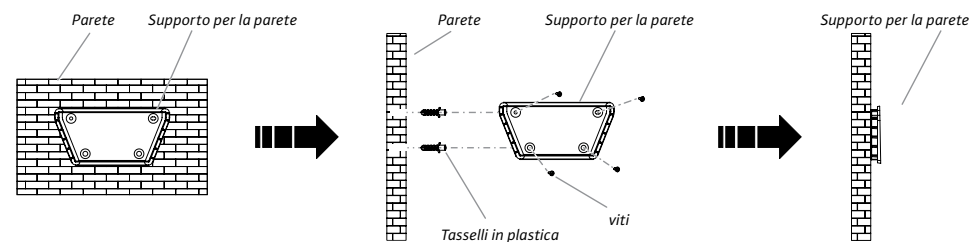
Montaggio alla parete

Accessori

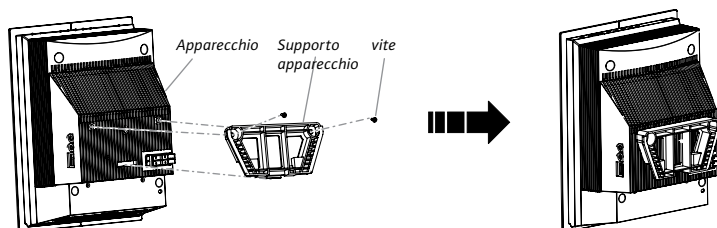
Supporto per la parete	1
Supporto apparecchio	1
Viti	2 (5x6PM), 4 (4x30BA)
Tasselli in plastica	4

Montaggio

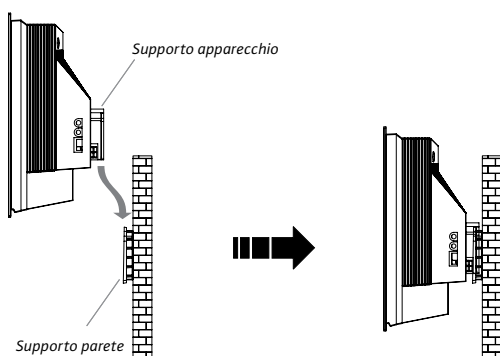
1. Collocare il supporto nella posizione desiderata sulla parete e marcare con la matita i punti da forare con il trapano. Usare i tasselli e le viti forniti per fissare il supporto alla parete.



2. Fissare le viti alla parte posteriore dell'apparecchio.



3. Procedere a infilare il supporto dell'apparecchio nella sospensione alla parete.



Usare l'apparecchio

Questo capitolo informa sulle funzioni dell'apparecchio.

ECO power /Modalità standby

Indicazione:

Alla prima messa in funzione del lettore DVD lo sfondo dello schermo televisivo si presenta azzurro.

Questo apparecchio dispone dell'eco-power standby. Per attivarlo, premere il tasto **STANDBY** del telecomando o dell'apparecchio. Per maggior risparmio d'energia non appare la segnalazione dell'ora.

Per fare apparire la segnalazione dell'ora basta premere il tasto orologio. Il segnale appare per 90 secondi.

Funzioni dei tasti

Funzioni



Premere il tasto **DVD** dell'apparecchio acceso. Selezionare una delle funzioni DVD.

La stessa funzione si trova sul tasto **FUNCTION** dei comandi applicati all'apparecchio.



Indicazione:

Sulla parte anteriore del lettore è applicato un sensore a infrarossi, per aprire il cassetto del disc basta agitare la mano davanti al cassetto.

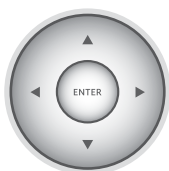
(Durante la riproduzione del disc questa funzione è sospesa.)

Annotazione: In mancanza di corrente premere il cassetto del disc per aprirlo.

Premere il tasto **APRI/CHIUDI** per aprire il cassetto del disc. Inserire il disc e premerlo leggermente al centro con il lato stampato rivolto verso l'alto

Ripremere lo stesso tasto per chiudere il cassetto del disc che procede alla lettura e segnala il suo contenuto sullo schermo. Il disc dovrebbe avviarsi automaticamente.

La stessa funzione si trova sul tasto **APRI/CHIUDI** dei comandi applicati all'apparecchio.



Premere i tasti di direzione, per muovere il cursor e eseguire le selezioni desiderate.

Premere il tasto ENTER per confermare la selezione nel menu.



Per avviare il disc premere il tasto **PLAY/PAUSA** nella modalità stop. Durante la riproduzione, si può interromperla temporaneamente con il tasto **PLAY/PAUSA** Riavviare la riproduzione premendolo ancora. La stessa funzione si trova sul tasto **PLAY/PAUSA** dei comandi applicati all'apparecchio.



Premere il tasto **STOP** per fermare la riproduzione. L'apparecchio memorizza automaticamente l'ultima posizione oraria della riproduzione nella sua memoria. Ripremere lo tasto **PLAY/PAUSA** per riavviare automaticamente la riproduzione partendo dallo stesso punto. Premere il tasto **STOP** due volte per fermare la riproduzione. La stessa funzione si trova sul tasto **STOP** dei comandi applicati all'apparecchio.



Premere il tasto **VOL+** per alzare il volume. Premere il tasto **VOL-** per abbassarlo. Regolare il volume con il tasto - **VOLUME +** dei comandi applicati all'apparecchio.



Premere il tasto **MUTO** durante la riproduzione per chiudere immediatamente l'audio. Ripremerlo per aprire l'audio oppure premere i tasti **VOL -**, **VOL +** per riattivare l'audio.



La funzione volume provvede al controllo delle impostazioni dei bassi per l'ottimizzazione del suono. Questa funzione è sospesa quando l'apparecchio è spento.



Questo apparecchio dispone di tre livelli diversi di impostazioni di luminosità dello schermo del display. Premere il tasto variatore di luminosità per regolare la luminosità desiderata.



Per cambiare gli effetti sonori è possibile selezionare diverse configurazioni pre-impostate dell'equalizzatore. Premere il tasto **EQUALIZZATORE** per selezionare una delle seguenti impostazioni.

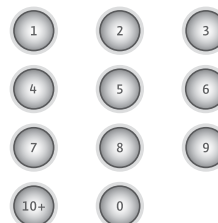
FLAT: Suono normale
POP: Mette in risalto il canto
JAZZ: Musica Jazz
CLASSIC: Musica classica
ROCK: Musica rock



Premere il tasto **OSD/RDS** per segnalare sullo schermo televisivo le informazioni sulla riproduzione del disc inserito.



Se il video-disc contiene un menu, questo viene gestito dalla funzione di controllo playback nella modalità „PBC ON“. Premendo il tasto **MENU**. L'apparecchio avvia la lettura del disc e segnala il menu sullo schermo televisivo. Selezionare i titoli con i tasti numerici. Durante la riproduzione del DVD premere il tasto **MENU** per tornare al menu principale.

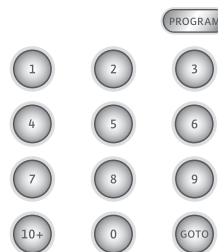


Inserire il video-disc (il tasto **MENU** attiva la funzione PBC ON/OFF). Selezionare le tracce o i capitoli con i tasti numerici (**0-9**, **10 +**).

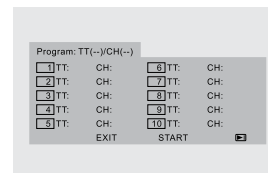
Per i numeri di tracce o capitoli fino al 9 premere i tasti dallo **0-9**.

Per i numeri di tracce o capitoli oltre al 9 premere prima il tasto numerico **10 +** poi un tasto numerico dallo **0-9**. (p. e. per numeri delle tracce o di capitoli come il 28 premere due volte il **10 +**, poi il tasto numerico **8**.)

Per la riproduzione di disc MP3 usare direttamente i tasti numerici **0-9**, **10 +** per selezionare le tracce. Poi premere il tasto **ENTER** per avviare la riproduzione del disc MP3 (p. e. per i numeri delle tracce o capitoli come il 28 premere due volte il **10 +**, poi il tasto numerico **8**.)



Se il DVD contiene uno o più capitoli o tracce è possibile programmare l'ordine di riproduzione. Premere il tasto **PROGRAM** per avere la seguente segnalazione sullo schermo televisivo.

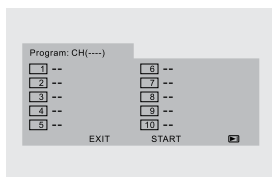


Usare i tasti numerici **0-9, 10 +**, per digitare l'ordine di riproduzione che si desidera programmare.

La prima è la selezione della traccia, la seconda è del capitolo nel menu di programmazione.

Conclusa la programmazione premere i tasti direzionali per raggiungere il tasto **PLAY** e premere il tasto **ENTER** per avviare la riproduzione programmata.

Prima della riproduzione di un disc, lo schermo televisivo appare seguente segnalazione:



Usare i tasti numerici **0-9, 10 +**, per digitare l'ordine di riproduzione desiderato.

Conclusa la programmazione premere i tasti direzionali per raggiungere **PLAY** e premere il tasto **ENTER** per avviare la riproduzione programmata.

SUBTITLE

Per selezionare la lingua dei sottotitoli attivare il tasto **SUBTITLE** premendolo ripetutamente fino alla segnalazione della lingua desiderata.

Sottotitoli 3/1
Sottotitoli 3/2
Sottotitoli 3/3
Sottotitoli Off

TITLE

Per raggiungere il menu delle tracce durante la riproduzione, premere il tasto **TITLE**.

AUDIO

Per la riproduzione di un video-disc è possibile selezionare l'uscita audio **MONO** (mono sinistra, mono destra), **STEREO** oppure **Mix-Mono** premendo il tasto **AUDIO**.

Durante la riproduzione di un DVD plurilingue è possibile selezionare la lingua premendo ripetutamente il tasto **AUDIO**.

Audio 1/4
Audio 2/4
Audio 3/4
Audio 4/4

MODE

Premere ripetutamente il tasto **MODE** per ripetere la riproduzione di una traccia, di un capitolo del DVD o dell'intero DVD. Premere ripetutamente il tasto **MODE**. Il display segnala:

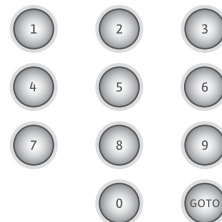
CHAPTER
TITLE
ALL
SHUFFLE
No Display

Anche per ripetere la riproduzione di una traccia o di un capitolo del disc MP3 premere ripetutamente il tasto **MODE**. Il display segnala:

REPEAT ONE
REPEAT
SHUFFLE
OFF

Per ripetere la riproduzione di una traccia o di un disc premere ripetutamente il tasto **MODE**. Il display segnala:

TRACK
ALL
SHUFFLE
No display



Per raggiungere una determinata posizione del disc digitare direttamente le cifre della posizione oraria, il numero della traccia o del capitolo desiderato.

L'apparecchio inizia il procedimento come segue:

1. Premere il tasto **GOTO** del telecomando.
2. Usare i tasti numerici **0-9** del telecomando per digitare le cifre della posizione oraria, il numero della traccia o del capitolo per raggiungere la posizione ricercata.

Indicazione: Il display segnala un errore di battitura con la segnalazione di "input invalid" se è stata inserita una cifra troppo alta o sbagliata.

AVANZAMENTO

Premere ripetutamente il tasto **AVANZAMENTO** per selezionare i diversi livelli di velocità oppure per avviare la riproduzione alla velocità standard. Ogni cambiamento di velocità viene segnalato sullo schermo:

▶▶ 2x ▶▶ 4x ▶▶ 8x ▶▶ 16x ▶▶ 32x ▶

Indicazione: Premere il tasto **PLAY/PAUSA** per riavviare la riproduzione normale.



Premere il tasto **RIAVVOLGIMENTO** per selezionare i diversi livelli di velocità oppure per riavviare la riproduzione alla velocità standard. Ogni cambiamento di velocità viene segnalato sullo schermo:



Indicazione:

Premere il tasto **PLAY/PAUSA** per riavviare la riproduzione normale.



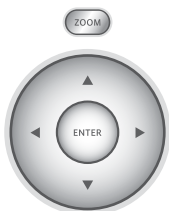
Per saltare alla prossima traccia o al prossimo capitolo durante la riproduzione di un DVD premere il tasto **SALTA AVANTI**.

Per saltare alla prossima traccia o al prossimo capitolo durante la riproduzione di un video-disc premere il tasto **SALTA AVANTI**.

Per saltare alla traccia oppure al capitolo precedente di durante la riproduzione un DVD premere il tasto **SALTA INDIETRO**.

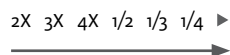
Per saltare alla traccia o al capitolo precedente di durante la riproduzione un video-disc premere il tasto **SALTA INDIETRO**.

La stessa funzione si trova sul tasto **SALTA AVANTI / SALTA INDIETRO** dei comandi applicati all'apparecchio.



Questo tasto esegue la sua funzione durante la riproduzione di film o di immagini ferme.

Premere ripetutamente il tasto **ZOOM** durante la riproduzione fino alla seguente segnalazione sullo schermo:



Usare i tasti direzionali per muovere le immagini ingrandite.

Indicazione:

La riproduzione dal disc o dal file MP3 non sostiene questa funzione.

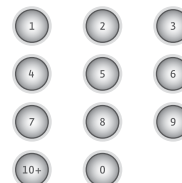
Riproduzione di cd fotografici

CD fotografico: disc che contiene file di fotografie.



Premere il tasto **APRI/CHIUDI** per aprire il cassetto del disc e inserire il cd fotografico con il lato stampato rivolto verso l'alto. Premere leggermente il centro del cd fissandolo. Premere ancora il tasto per chiudere il cassetto. L'apparecchio avvia la lettura del cd e segnala il tipo di cd sullo schermo televisivo. La riproduzione dovrebbe avviarsi automaticamente.

La stessa funzione si trova sul tasto **APRI/CHIUDI** dei comandi applicati all'apparecchio.



Alla segnalazione del menu o delle fotografie sullo schermo selezionare e raggiungere le immagini con i tasti numerici 0-9. Premere il tasto esegui **ENTER** per avviare la riproduzione da questa posizione.

Indicazione: A questo punto la riproduzione si ferma temporaneamente per presentare la selezione.



Durante la riproduzione premere il tasto **AVANZAMENTO** per raggiungere la prossima immagine, per raggiungere l'immagine precedente premere il tasto **RIAVVOLGIMENTO**.



Premere il tasto direzionali **▲** per girare le immagini, premere il tasto direzionali **▼** per invertire l'immagine, premere il tasto direzionali **◀** per girare l'immagine in senso antiorario, premere il tasto direzionali **▶** per girare l'immagine in senso orario.



Premere il tasto **PROGRAM** per selezionare uno degli effetti di transizione per la riproduzione delle fotografie. (Esempio: Sfocare dall'alto oppure sfocare in diagonale all'angolo, ecc.)



Premere ripetutamente il tasto **ZOOM** per ingrandire o ridimensionare le immagini. Usare il tasto direzionali per vedere i diversi formati.



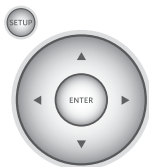
Usare il tasto **STOP** per impostare la modalità „thumbnail“.

Usare i tasti **RIAVVOLGIMENTO** oppure **AVANZAMENTO** per avviare la riproduzione dell'immagine precedente o delle prossime 12 immagini del cd. Premere il tasto **MENU** per tornare alla lista del menu e uscire dall'impostazione „thumbnail“. Premere il tasto **PLAY/PAUSA** per riavviare la riproduzione normale.

Menu delle opzioni DVD

Indicazione:

Si prega di notare che la struttura del menu può variare dall'esempio sottostante.



Indicazione:

Le impostazioni in grigetto non sono impostabili oppure si tratta di un formato non sostenuto dall'apparecchio.

Indicazione:

Premere il tasto direzionale ◀ per tornare al livello superiore. Per impostare i valori premere il tasto ENTER.

Premere il tasto SETUP per uscire dal menu.

(Le impostazioni ora sono salvate anche se l'apparecchio viene spento.)

Funzioni

1. Premere il tasto **SETUP** per accedere al menu setup.
2. Premere i tasti direzionali ◀/▶ per selezionare la pagina da impostare.
3. Premere i tasti direzionali tasto ▲/▼ per marcare l'opzione.
4. Accedere al sottomenu premendo il tasto direzionale (Fig.) o semplicemente premendo il tasto **ENTER**.
5. Muovere il cursor premendo i tasti direzionali ▲/▼ per marcare la selezione. Premere i tasti direzionali ◀/▶ per selezionare i valori dell'impostazione.
6. Premere il tasto **ENTER** per confermare l'impostazione.

Configurazioni e impostazioni generali

Televisore

Normal / PS --- Questa selezione riduce automaticamente lo schermo largo.

Normal / LB --- Questa selezione mostra bande nere orizzontali sopra e sotto l'immagine.

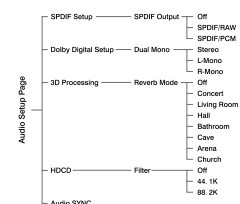
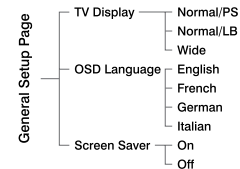
Wide --- Questa impostazione va selezionata per apparecchi a schermo largo (wide screen).

Menu (OSD) lingue

Questo menu permette la definizione della lingua della segnalazione televisiva.

Sfondo dello schermo (Screen Saver)

Attivare o disattivare lo screen saver.



Pagina impostazione audio

Uscita SPDIF

Si possono selezionare diversi modi di riproduzione di disc.

OFF --- Disattiva l'uscita SPDIF.

SPDIF / RAW --- Quando l'uscita digitale (OUT) (COAXIAL) è collegata con l'ingresso multicanale del decoder/receiver.

SPDIF / PCM --- Selezionare soltanto nel caso di un ricevitore non munito di decodificatore per l'audio multicanale. Il PCM rappresenta il segnale digitale in segnale analogico.

DUAL MONO

Selezionare l'impostazione secondo il numero degli altoparlanti collegati.

STEREO --- Mono a sinistra trasmette segnali d'uscita all'altoparlante a sinistra, mono a destra trasmette segnali d'uscita all'altoparlante destro.

L-MONO --- Mono a sinistra trasmette segnali d'uscita a entrambi gli altoparlanti.

R-MONO --- Mono a destra trasmette segnali d'uscita a entrambi gli altoparlanti.

Effetto eco (reverb)

L'effetto eco integrato consente di vivere l'esperienza audio surround digitale con due soli altoparlanti.

FILTER

Fissa le frequenze di riproduzione dell'hard disc.

Off, 44.1k e 88.2k.

AUDIO SYNC

Questa impostazione permette di sincronizzare la riproduzione delle immagini e dell'audio in caso che non siano perfettamente sincronizzati.

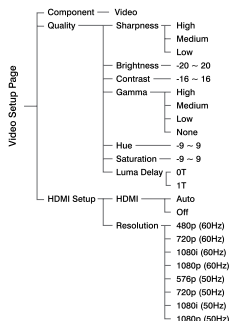
Audio delay: oms ~ 200ms.

Pagina impostazione video

Component (Componenti)

Configura l'uscita video con il tipo di connessione video disponibile.

Questa impostazione non è necessaria se il collegamento è possibile con l'uscita VIDEO OUTPUT (gialla) al sistema DVD del televisore.



Quality

Questo menu ottimizza la qualità della riproduzione.

Sharpness (Nitidezza)

Regola la nitidezza: High (alto), Medium (medio) und Low (basso).

Brightness (Luminosità)

Regola la luminosità. Raggio: -20 - +20.

Contrast

Regola il contrasto. Raggio: -16 - +16.

Gamma

Regola la gamma High (alto), Medium (medio), Low (basso) und None (disabilita).

Hue (Tonalità)

Regola tonalità dei colori. Raggio: -9 - +9.

Saturation (Saturazione)

Imposta la saturazione. Raggio: -9 - +9.

Ritardo Luma

Permette l'impostazione del ritardo tra luminanza e cromaticità dell'immagine. o T e I.

HDMI Setup

Questa opzione attiva o disattiva l'uscita HDMI.

HDMI

Auto --- Attiva automaticamente l'uscita HDMI.

Off --- Disattiva l'uscita HDMI.

RESOLUTION (Risoluzione dello schermo)

Le opzioni di risoluzioni riscontrate: 480p (60Hz), 720p (60Hz), 1080i(60Hz), 1080p(60Hz), 576p(50Hz), 720p (50Hz), 1080i(50Hz) and 1080p(50Hz).

Indicazione: Se causa di una risoluzione non sostenuta manca il segnale sullo schermo televisivo, chiudere tutte le uscite interlaced-video e reimpostare la risoluzione a 480p/576p.

Configurazione e impostazioni delle preferenze

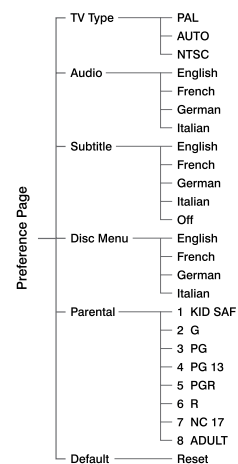
TV Type (Tipo TV)

PAL - Selezionare questo tipo per collegamento con la TV tipo PAL.

L'uscita del segnale video del disc NTSC verrà convertito in formato PAL.

AUTO - Selezionare questa configurazione se l'apparecchio collegato sostiene entrambi i formati NTSC e PAL (multi-system). Il formato del segnale d'uscita si convertirà al formato del disc.

NTSC - Selezionare questa configurazione se la TV collegata ha lo standard NTSC. L'uscita del segnale video del disc in formato PAL verrà convertito in formato NTSC.



Audio, Subtitle (Sottotitolo), Disc Menu

Questa funzione è disponibile solo se viene sostenuta dal disc.

Audio - Colonna sonora del disc

Sottotitolo - Sottotitoli del disc

Disc Menu - Menu del disc

Parental (Controllo parentale)

Alcune DVD offrono la possibilità di limitare l'accesso a parti o all'intero contenuto del disc per sottoporlo alla gestione parentale. Questa funzione permette di filtrare la riproduzione secondo regole individuali e secondo i diversi usi e costumi. I contenuti sono classificati in otto diversi livelli. È possibile impedire la visione di DVD non adatti ai bambini bloccandoli completamente o parzialmente.

1 KID SAF - La visione è permessa, anzi raccomandata ai bambini.

2 G - La visione è permessa a tutte le fasce di età.

3 PG - La visione in presenza dei genitori è permessa ai bambini. (Parental Guidance)

4 PG 13 - Il contenuto non è adatto a bambini -13.

5-6 PGR, R - (Parental Guidance - Restricted) Accesso limitato. Alla fascia di età -17 la visione è raccomandata soltanto in presenza dei genitori o dei tutori.

7 NC-17 - (No Children) Non adatto a ragazzi -17.

8 Adult --- Visione per soli adulti, contiene atti sessuali, violenza fisica e linguaggio scabroso.

Default

La funzione „Default“ riattiva la configurazione nativa e cancella tutte le configurazioni personali.

Impostazione password

Funzione password

Questa funzione attiva/disattiva la password.

Digitare „On“ (Attivo)/ „Off (Disattivo)“

Password

Questa funzione serve a impostare una nuova password. Per inserire una password individuale per l'apparecchio, seguire la guida sullo schermo e digitare una password. La configurazione nativa della password è 1234.

Usare memorie USB

Inserire una memoria USB (una scheda di memoria, una memoria flash oppure il player) nella porta USB dell'apparecchio per riprodurre i file musicali sugli altoparlanti dell'apparecchio.

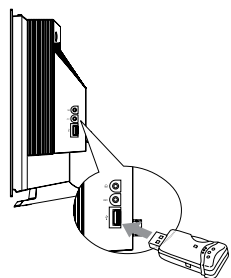
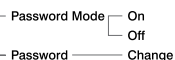
1. Inserire l'USB nella porta sulla parte posteriore del televisore.
2. Premere il tasto USB per attivare la funzione USB.
3. I file musicali vengono riprodotti.

Memorie USB con il cavo USB:

1. Inserire l'interruttore del cavo (non fornito) nella porta d'entrata USB dell'apparecchio.
2. Inserire l'interruttore dall'altro lato del cavo nella porta della memoria USB.

Scheda di memoria:

1. Inserire la scheda di memoria nella fessura del lettore di scheda (non fornito).
2. Usare un cavo USB (non fornito) per collegare il lettore di scheda alla porta dell'apparecchio.



Ricezione radio



Premere il tasto **TUNER** per attivare la ricezione radio.

(La stessa funzione si trova sul tasto **FUNCTION** dei comandi applicati all'apparecchio.)



Premere il tasto **AVANZAMENTO RIPETUTAMENTE (▶▶)** per navigare da una frequenza all'altra, fino a sintonizzarsi sulla frequenza desiderata. Premere il tasto **AVANZAMENTO (▶▶)** per poco più di un secondo per proseguire automaticamente la ricerca della prossima frequenza.

(La stessa funzione si trova sul tasto „TUNING + „ dei comandi applicati all'apparecchio.)



Premere il tasto **RIAVVOLGIMENTO RIPETUTAMENTE (◀◀)** per navigare da una frequenza all'altra, fino a sintonizzarsi sulla frequenza desiderata. Premere il tasto **RIAVVOLGIMENTO RIPETUTAMENTE (◀◀)** per poco più di un secondo per proseguire automaticamente la ricerca della prossima frequenza.

(La stessa funzione si trova sul **TUNING** dei comandi applicati all'apparecchio.)



Per salvare l'impostazione della stazione di frequenza sintonizzata premere il tasto **PROGRAM**. (Così si possono salvare fino a 20 stazioni OUC.)

Sintonizzazione automatica



Premere il tasto **PROGRAM** per 2 secondi per attivare la sintonizzazione automatica. Tutte le stazioni disponibili verranno sintonizzate in ordine di qualità di ricezione.

La riproduzione inizia automaticamente dalla prima stazione radiofonica programmata.

Sintonizzazione manuale



1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata e premere il tasto **PROGRAM**.
2. Assegnare il numero desiderato per la selezione rapida con tasti **◀◀** oppure **▶▶** sul telecomando. (La stessa funzione si trova sul tasto **▶▶**, **◀◀** dei comandi applicati all'apparecchio.)
3. Per salvare l'impostazione della stazione radiofonica premere il tasto **PROGRAM**. Dopo un secondo il display torna alla segnalazione regolare.

*Indicazione:
Le impostazioni sono salvate anche se viene interrotta l'alimentazione.*



Per sintonizzarsi sulle stazioni salvate premere il tasto avanzamento ►► ripetutamente fino alla segnalazione della stazione desiderata. Le segnalazioni della larghezza banda e della frequenza tornano sul display.

Per la ricerca delle stazioni salvate premere il tasto riavvolgimento ◀◀ ripetutamente fino alla stazione desiderata. Le segnalazioni della larghezza banda e della frequenza appaiono sul display.

(La stessa funzione si trova sul tasto „ - PRESET + „ dei comandi applicati all'apparecchio.)



Premere il tasto stereo/mono (MODE) per una ricezione ottimale.

Ricevitore RDS (Radio Data System)

Sono molte le stazioni OUC che ricevono RDS che offre numerosi vantaggi, p.e.

PS (Program Service Name)



L'emittente segnala direttamente il nome della stazione al posto della frequenza quando si riceve l'emittente RDS.

Per visualizzare l'ora premere il tasto RDS sul telecomando e viene segnalata l'ora per tre secondi (CT) poi ritorna alla segnalazione PS della stazione.

PTY (PROGRAM TYPE)

Segnala il tipo del programma ascoltato (p.e. notizie, musica classica, rock.)

OROLOGIO (CT/CLOCK TIME SYSTEM)

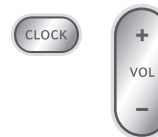
Dove manca il ricevitore RDS probabilmente non funziona bene nemmeno l'orologio. Tuttavia il sistema CT, una volta attivato, continua a segnalare „RDS CLOCK“ anche nelle zone non riceventi.

MODIFICARE IL DISPLAY

Quando appare il nome della stazione (servizio PS) premere ripetutamente il tasto RDS sul telecomando per attivare le diverse segnalazioni: l'ora, il tipo di programma ascoltato o la frequenza. La segnalazione appare per circa 3 secondi poi ritorna alla segnalazione del nome della stazione ascoltata (PS).

Funzione orologio e sveglia

Impostare l'orologio



Il display segnala l'ora.

- Per regolare l'ora selezionare la modalità standby e premere il tasto orologio CLOCK la segnalazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- Regolare l'ora con i tasti VOL- -oppure VOL + .
- Ripremere il tasto CLOCK per regolare la segnalazione dei minuti inizia a lampeggiare.
- Regolare i minuti con i tasti VOL- -Taste oppure VOL + -.
- Ripremere il tasto CLOCK. L'orologio è messo in funzione. (I secondi iniziano da 0).

Indicazione:

- L'orologio si può regolare soltanto nella modalità standby.
- Dopo 10 secondi di inattività il display torna a segnalare l'ora, le operazioni vanno dunque eseguite rapidamente.
- Se l'alimentazione è stata interrotta, riregolare l'orologio.

Visualizzare l'ora

- Premere il tasto CLOCK in modalità standby per visualizzare la segnalazione dell'ora. La segnalazione appare per alcuni secondi sul display poi ritorna alla segnalazione precedente.
- Per richiedere la segnalazione dell'ora in modalità standby ECO power premere il tasto CLOCK oppure il tasto TIMER. La segnalazione appare per alcuni secondi poi ritorna alla segnalazione precedente.

Impostare la sveglia



La funzione sveglia si regola in modalità standby. La segnalazione dell'ora della sveglia appare sul display. Verificare che l'orologio segnali l'ora esatta.

- Premere il tasto TIMER in modalità standby. Le cifre della segnalazione delle ore iniziano a lampeggiare.
- Regolare le ore con i tasti VOL- oppure VOL + .
- Premere ancora il tasto TIMER e iniziano a lampeggiare le cifre della segnalazione dei minuti.
- Regolare i minuti con i tasti VOL- oppure VOL + .
- Premere il tasto TIMER per salvare l'ora fissata. Poi attivare la sveglia accendendola con „ON“ (la sveglia è attivata) oppure „OFF“ (la sveglia è disattivata). Salvare con il tasto VOL- oppure VOL + .

Indicazione:

- La sveglia si può regolare soltanto nella modalità standby.
- Dopo 10 secondi di inattività il display torna a segnalare l'ora, le operazioni vanno dunque eseguite rapidamente.
- La sveglia riproduce il suono che era impostato prima di attivare la modalità standby.

Confermare l'ora stabilita

Premere il tasto TIMER. In modalità standby verrà segnalata l'ora stabilita per un secondo, poi sul display riappare la segnalazione dell'orologio.

Cancellare l'ora di sveglia

Premere in modalità standby ripetutamente il tasto TIMER finché non appare „ON“ (attivo) sul display. Poi disattivare la sveglia con i tasti VOL- oppure VOL+ finché non appare „OFF“ (disattivo).

Se l'apparecchio è spento, è spenta anche la sveglia.

Impostare la funzione sonno (Sleep Timer)



Impostare la funzione sleep per spegnere automaticamente l'apparecchio dopo un determinato tempo. Il sonno così non verrà disturbato dalla preoccupazione di avere lasciato acceso l'apparecchio tutta la notte.

- Avviare la riproduzione di un disc o accendere la radio.
- Per impostare la funzione sleep premere il tasto **SLEEP** e selezionare il tempo desiderato della riproduzione.

Sul display appare la segnalazione del tempo selezionato in minuti:



Dopo l'impostazione della funzione sleep il display torna alla segnalazione regolare.

Il sistema è programmato. Alla scadenza del tempo predefinito l'apparecchio si spegne automaticamente.

Visualizzazione dell'impostazione sleep

Premere il tasto **SLEEP** per visualizzare il tempo che resta fino allo spegnimento automatico. Dopo pochi secondi il display torna alla segnalazione precedente.

Per cancellare l'impostazione sleep

Premere ripetutamente il tasto **SLEEP** fino alla segnalazione del „00“ sul display.

L'impostazione viene cancellata anche se si regola l'orologio o se si spegne l'apparecchio.

Ulteriori informazioni

Prego osservare le avvertenze di sicurezza e le specifiche tecniche più importanti

Specifiche tecniche

Systema

Alimentazione elettrica	~ 230V / 50 Hz
Consumo	≤ 60W
Potenza di uscita	50W x 2
Canali separati	≥ 50dB
Distorsione acustica	≤ 1%
Dimensioni	212 (W) x 294 (H) x 154 (T) mm
Risposta in frequenza	50Hz-20kHz (± 3dB)
Uscita video	1 V PP
Definizione orizzontale	≥ 500 (TV)
Dimensione disc	D 80mm, D 120mm
SNR	≥ 65dB
Campo di frequenza FM	87,5-108 MHz
Sensibilità FM	≤ 20mV
SNR FM	≥ 46dB

Altoparlanti

Impedenza	8 Ohm
Potenza ingresso	50W
Sensibilità	80 ± 4dB
Risposta in frequenza	80Hz-16kHz
Dimensioni	170 x 288 x 208 mm

Telecomando

Portata	6m
Angolazione	± 30°



La vostra sicurezza

Questo simbolo segnala che la guida all'uso allegata al prodotto include importanti indicazioni per l'uso e per la manutenzione.



Questo simbolo segnala la tensione elettrica. La manomissione può causare una scossa elettrica.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

Attenzione:

Corrente elettrica. Pericolo scossa elettrica. Non aprire.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche non smontare la cassa.

Persone non addette non devono manomettere i componenti all'interno. Per l'assistenza rivolgersi ad un tecnico esperto.

Per evitare scosse elettriche e incendi, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Prodotto laser

Questo prodotto è munito di laser a bassa tensione.

Per motivi di sicurezza non aprire o smontare l'apparecchio.

Precauzioni

1. Staccare la presa elettrica e il collegamento quando l'apparecchio non è in funzione per periodi lunghi.
2. Per evitare una scossa elettrica non permettere ai non addetti di aprire o manomettere la cassa.
3. Persone non addette non sono in grado di riparare e non sono abilitati a manomettere i componenti interni dell'apparecchio. Per l'assistenza in caso di arresto del sistema, staccare il collegamento alla rete elettrica e rivolgersi ad un tecnico esperto.
4. Accertare che l'aerazione non venga ostruita da giornali, tende, tovaglie o altri oggetti.
5. Non bagnare l'apparecchio. L'apparecchio non deve essere esposto all'umidità o a schizzi d'acqua. Non collocare contenitori di liquido come vasi di fiori sull'apparecchio.
6. Per evitare scosse elettriche o incendi, accertare che l'apparecchio non venga esposto né al caldo, né alla pioggia, né all'umidità e nemmeno alla polvere.
7. Non installare l'apparecchio in prossimità della vasca da bagno o degli attacchi dell'acqua o della lavatrice. Non collocarlo su una base umida

o in prossimità di piscine, di fontane e dell'acqua in generale.

8. Non collocare l'apparecchio in prossimità di forti campi magnetici.
9. Non collocare l'apparecchio in prossimità di umidificatori, il vapore riduce il ciclo di vita del lettore laser.
10. Lo spostamento d'ambiente improvviso del sistema dal caldo al freddo o all'umido può provocare la produzione di acqua di condensazione. Ciò deteriora il funzionamento dell'apparecchio. In questo caso togliere il disc e spegnere l'apparecchio per circa un'ora finché è evaporata l'umidità.
11. Se un oggetto solido o un liquido dovesse introdursi nel sistema staccare l'alimentazione elettrica e rivolgersi ad un tecnico esperto per il controllo prima di riprendere il funzionamento.
12. Prima di pulire l'apparecchio staccare l'alimentazione elettrica. Non usare detergenti aggressivi.
13. Per la pulizia dell'apparecchio usare un panno pulito e morbido.
14. Utilizzare il cavo di collegamento per l'allacciamento dell'apparecchio. Utilizzare esclusivamente accessori forniti dalla ditta produttrice per evitare scosse elettriche.
15. Accertare sempre il facile accesso alla presa elettrica.
16. Gli auricolari regolati a volume elevato possono causare danni all'udito.

Risoluzione dei problemi

Se insorgono problemi nella funzione del lettore DVD eseguire un controllo seguendo la lista sottostante per cercare una risoluzione. Se il problema persiste dopo il controllo o se l'apparecchio ha subito un danno rivolgersi a un negozio specializzato, p.e. al rivenditore, per avere una consulenza o provvedere alla riparazione.

Problema	Possibili cause	Possibili misure correttive
Manca il suono	Le connessioni non sono inserite o non sono inserite bene.	Controllare le connessioni e inserirle correttamente, dove necessita.
	Il televisore o l'amplificatore non sono in funzione.	Verificare se gli apparecchi sono accesi.
	Il cavo dell'amplificatore non è inserito bene.	Controllare le connessioni e inserirle correttamente.
	Il volume è troppo basso.	Alzare il volume
Manca l'immagine	Le connessioni non sono inserite o non sono inserite bene.	Controllare le connessioni e inserirle correttamente, dove necessita.
	Le impostazioni o le configurazioni del televisore non sono corrette.	Verificare le impostazioni e le configurazioni.
Problemi dell'audio	Il cavo dell'audio non è connesso correttamente.	Controllare le connessioni audio.
Le immagini scorrono. I colori sono sbiaditi.	La configurazione del lettore DVD non corrisponde al sistema televisivo.	Sincronizzare i sistemi selezionando il sistema televisivo e le impostazioni di colore corrette.
La riproduzione del DVD non si avvia.	Manca il disc nel cassetto.	Inserire il disc.
	Il disc è stato inserito sul lato sbagliato.	Inserire il disc correttamente, il lato stampato rivolto verso l'alto.
	Il disc è sporco o graffiato.	Pulire il disc o cambiarlo.
	L'apparecchio potrebbe avere prodotto umidità all'interno della cassa.	Togliere il disc e spegnere l'apparecchio per circa un'ora.

Problema	Possibili cause	Possibili misure correttive
Ricezione radiofonica disturbata	L'antenna non è connessa.	Provvedere alla connessione.
	L'antenna di metallo non è posizionata bene.	Spostare l'antenna di metallo alla posizione più adatta alla ricezione.
La riproduzione del DVD non s'avvia.	Il DVD è sporco.	Pulire il disc o cambiarlo.
	Il DVD è stato inserito sul lato sbagliato.	Inserire il disc correttamente, con il lato stampato rivolto verso l'alto.
	La riproduzione è interrotta.	Riavviare la riproduzione.
Il telecomando non funziona.	Il sensore dell'apparecchio non riceve il segnale del telecomando. Persiste un'ostruzione nello spazio tra telecomando e sensore.	Liberare lo spazio.
	Le batterie sono scariche.	Inserire batterie nuove.
Le funzioni non operano	Il microprocessore interno subisce un disturbo di funzione dovuto a interferenze elettriche esterne.	Scollegare l'alimentazione e ricollegare.



Suggerimenti per la protezione del disc

1. Non toccare la superficie del disc per non sporcarla. Afferrare il disc sempre ai lati.
2. Se il disc si sporca ne risente la qualità del suono. Per pulire il disc usare un panno morbido e pulito. Non strofinare in direzione circolare, il movimento corretto scorre leggermente dal centro al lato.
3. Non applicare o incollare etichette sul disc.
4. Non esporre il disc a fonti di calore o al sole.
5. Riporre il disc nella sua protezione dopo l'uso. Così si evitano danni o deformazioni. Non accatastare i singoli disc sfusi.
6. Non inserire disc danneggiati o deformati nell'apparecchio. Si rischia di danneggiarlo.
7. Per pulire un disc usare un panno morbido e asciutto. Non usare mai sostanze chimiche che danneggiano la superficie come la benzina, il diluente o gli spray antistatici.

Norme e direttive



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2004/108/EC sulla compatibilità elettromagnetica e alla Direttiva 2006/95/EC sui dispositivi a bassa tensione e alla marcatura CE.

HDMI

HDMITM, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

Macrovision

Questo prodotto contiene la tecnologia di protezione del copyright protetta da rivendicazioni relative al metodo per certi brevetti statunitensi ed altri diritti di proprietà intellettuali posseduti da Macrovision Corporation ed altri proprietari di diritti. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzata da Macrovision Corporation ed il suo utilizzo è previsto solo in casa e limitato ad altri tipi di visualizzazione, fatta eccezione per autorizzazioni diverse rilasciate dalla Macrovision Corporation.

Dolby

Fabbricati su licenza da Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo "DD" doppio "D" sono marchi di fabbrica dei laboratori Dolby.

Confidenziali Inediti Copyright 1992 1997 Dolby Laboratories Tutti i diritti riservati.

Smaltimento



Questo simbolo riportato sul prodotto o sul manuale indica che tali prodotti devono essere conferiti agli idonei centri di raccolta differenziata.

In Svizzera si dispone di raccolte separate di rifiuti riciclabili.

Per informazioni più dettagliate rivolgersi alle autorità locali o al vostro rivenditore.